



# Laitse vanem agraarajalugu:

*Laitse ümbruskonnas käibel olnud koha- ja isikunimed ning talupoegade koormised mõisa ees 17. sajandi lõpust kuni 18. sajandi keskpaigani.*



Koostanud Kadri Aller

Keila, 2010



## Sisukord

Sisukord.....	3
Sissejuhatus.....	4
18. sajandil kasutusel olnud mõõtühikud.....	9
Maakaardid .....	10
Nissi kihelkonna kaart – 17. sajandi II pool .....	11
Laitse mõisa kaart – 1698/1782.....	12
Munalaskme mõisa kaart – 17. sajandi II pool.....	13
Munalaskme mõisa kaart – 1699.....	14
Vakuraamatud.....	15
Ruila 1564-1565 .....	16
Laitse 1686 – rootsikeelne vakuraamat .....	17
Laitse 1686 – saksakeelne vakuraamat.....	20
Munalaskme 1686 – rootsikeelne vakuraamat .....	22
Munalaskme 1686 – saksakeelne vakuraamat.....	24
Laitse 1712.....	25
Munalaskme 1712.....	27
Laitse 1716.....	28
Munalaskme 1716.....	30
Laitse 1726.....	32
Munalaskme 1726.....	34
Laitse 1732.....	35
Munalaskme 1732.....	38
Laitse 1739.....	40
Munalaskme 1739.....	43
Laitse 1744.....	45
Laitse 1750.....	49
Laitse 1765.....	50
Statistika.....	51
Laitse mõisa ümbruskonna külades käibel olnud eesnimed.....	52
Laitse mõisa ümbruskonna külade rahvaarv läbi aastate .....	53
Pudulojude arv Laitse ümbruskonna külades .....	55
Laitse mõisa ümbruskonna vanimad talud .....	56
Laitse mõisa ümbruskonna külade erinevad nimekujud algallikates .....	57

## Sissejuhatus

Käesolevas uurimustöös on toodud Laitse mõisa adramaarevisjonide (vakuraamatute) andmed, et anda ülevaade rahvaarvu suurusest ning talupoegade kohustustest mõisa ees 17. sajandi lõpust kuni 18. sajandi keskpaigani – ajavahemikul, mis oli eesti talupoegade jaoks raske ajajärk, mil maa oli laastatud Suure Näljahäda, Põhjasõja ja 1712. a. võimust võtnud katku tõttu. Kuigi uurimustöö põhirõhk on aastatel 1686-1744, on huvitava lisana ära toodud ka 16. sajandi keskpaigast pärinevas Ruila mõisa vakuraamatus esinevad eesti talupoegade nimed. Samuti on ära toodud 17. sajandil koostatud Laitse piirkonna maakaartidel toodud kohanimed, jälgimaks, millised nimed on kohalike elanike seas siiani kasutusel ning millised unustuste hõlma vajunud. Kõikide koha- ja isikunimede järel on nurksulgudes toodud nime normeeritud variant, s.t. nime selline kuju, millisenä ta võis reaalselt talupoegade suus kõlada. Kuna 18. sajandil oli eesti kirjakeel veel loomata, kirjutasid sakslastest ametimehed ja pastorid eesti nimesid üles saksa kirjakeele reeglite kohaselt, mistõttu on nimed dokumentidesse jäänud moonutatud kujul. Näiteks *Jaan* pandi kirja kujul *Jahn*, kuna saksa keeles hääldatakse „ah“ pika „aa“-na. Talude nimede normeerimisel on antud uurimustöös lähtunud vastava talu tänapäeval kasutusel olevast nimest.

### *Vakuraamatute olemusest*

Vakuraamatud on talude ja nende koormiste nimistud, kuhu on märgitud mõisate kaupa kõigi talude suurus adramaades või nädala teopäevades, taludel lasuvad teo-, naturaal- ja rahalised koormised ning mõnikord ka inimeste ja loomade arv. (3)

Vanimad Ajalooarhiivis leiduvad vakuraamatud pärinevad Rootsi aja algusest ning sisaldavad andmeid tulpadena iga talu nime all. Vakuraamatute enam-vähem ühtne vorm töötati välja 17. sajandi viimasel veerandil seoses mõisate redutseerimise ja maade katastreerimisega. Eestimaal viidi adramaade

revisjon läbi aastail 1686-1688, Liivimaal 1688. aastal, revisjon toimus küsitlemise ehk inkvisitsiooni meetodil. Revisjoni protokollid koosnevad kahest osast: inventaridest, mis sisaldavad andmeid mõisamajanduse ja – põldude kohta, ning vakuraamatutest, millesse kanti tabeli kujul andmed talude kohta. 1712. ja 1716. aastal toimusid Eestimaal talupoegade küsitlemisel põhinevad revisjonid. Põhjasõja-järgne esimene adramaade revisjon viidi läbi 1725. aastal, järgnesid 1732.-33., 1739., 1744., 1750., 1756.-57., 1765., 1774. aasta revisjonid. (3)

1712. ja 1716. a. revisjone on ajalookirjanduses üldiselt hilisematest *päris adramaarevisjonidest* lahus hoitud, kuna nende läbiviimise meetoodika, eriti aga revisjonide täpsusaste, erinesid üsna tunduvalt. 1712. a. inkvisitsioon viidi läbi fiskaalsetel kaalutlustel ja rüütelkond oli huvitatud sellest, et maad võimalikult väljakurnatuna näidata. Kõiki inkvisitsiooniraamatus puuduvaid talupoegi või koguni puuduvaid talusid ei maksa katkuohvrite kirja kanda – need võisid olla lihtsalt arvele võtmata, aga samuti võis pererahvas sõjasegadusest tingituna olla ajutiselt kuhugi pakku läinud. (8)

Eestimaal 18. sajandi adramaarevisjonide protokollide kõrvutamisel tuleb mees pidada veel seda, et adramaad ei näita siin maa suurust, vaid on arvestatud ainult tööjõuliste inimeste arvu järgi. Katkujärgsel ajal, kui tühjaks jäänud põllumaad oli piisavalt ja suurim puudus oli just inimtööjõust, oli see ka põhjendatud. (8)

### *Laitse mõisa ajaloost*

Laitse mõis (saksa k *Laitz*) eraldati iseseisva mõisana Ruila mõisast 1637. aastal. 17.-19. sajandil kuulus mõis paljudele valdajatele, pikemaid perioode oli ta von Ullrichide ja von Mohrenschildtide omanduses. Praeguse Laitse mõisa peahoone lasi püstitada Woldemar von Uexküll 1892. a. Kahekorruline neogooti stiilis liigendatud ja krohvimata hoone on ehitatud

paekivist, nn “Vasalemma marmorist”. Hoone tagaküljel on lahtine kaaristu, selle parempoolses osas aga kaks torni, üks neljatahuline, teine kaheksatahuline (1). 17. sajandi lõpu maakaartidel on näha, et varemalt asus mõisa peahoone piirkonnas, kus tänapäeval on kahekorruseline puithoone, mille ruumides töötab Laitse pood.

18. sajandil kuulus mõisa alla neli küla: ainult mõnest talust koosnevad väikesed Vansi ja Laitse küla (viimane asus mõisa vahetus läheduses) ning suuremad Hingu ja Aruküla (tänapäeval Kaasiku) küla. Mõned 18. sajandil Hingu küla koosseisus olnud talud loetakse tänapäeval Jaanika küla alla kuuluvateks (nt. Härjapea, Hingamaa). Väikene Jaanika kõrvalmõis (saksa k *Janik, Janiko*), millest varasemad teated pärinevad 17. sajandist (1), on mõnedes vakuraamatutes loetud Laitse mõisa, teistes jälle Munalaskme mõisa alla kuuluvaks.

Laitse naabruses asuv Munalaskme mõis (saksa k *Munnalas*) eraldati 17. sajandil Ruila mõisa maadest. 18. sajandil kuulus mõis von Ullrichidele (1). Mõisa alla kuulusid Sepa ja Aude küla ning algselt ka Kibuna küla. Umbes 18. sajandi keskpaigast alates on Kibuna küla aga kuulunud Laitse mõisale, mistõttu on käesolevas uurimustöös ära toodud ka Munalaskme vakuraamatute andmed – täpsemalt see osa vakuraamatutest, mis puudutab Kibuna küla piirkonda.

**Tabel 1.** Laitse mõisa omanikke läbi aastakümnete. (2)

Omanik	Mõisa omandamise aasta
Wilhelm Ulrich	1642
Johann Caspar Adam	1680
Ewert Gustaff Ulrich *	u. 1686
Jacob Henrich Ulrich *	u. 1712
Gustav Reinhold Ulrich *	u. 1744
Friedrich Johann Ulrich	1790
Christina Mohrenschildt	1814
Tallinna kirikuõpetajate leskede ja orbude kassa	1860
Alexander Eggers	1873
Heinrich Dehn	1879
Woldemar Uexküll	1883
Ulrich Bremen	1910

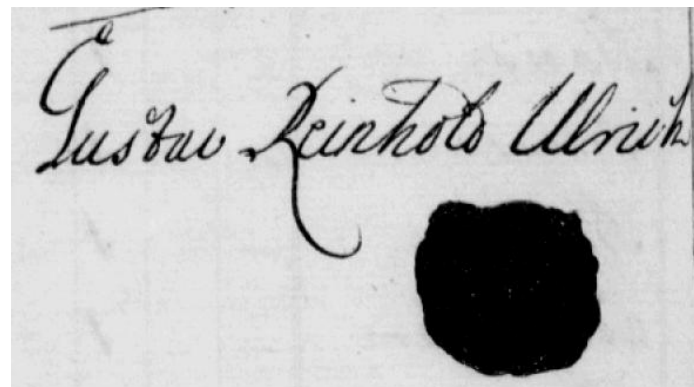
\* Vakuraamatute põhjal

**Tabel 2.** Munalaskme mõisa omanikke läbi aastakümnete. (2)

Omanik	Mõisa omandamise aasta
Bernhardt Reinholdt von Delwig *	u. 1686
Jacob Henrich Ulrich *	u. 1712
Carl Magnus Rosenbach	1799
Georg Gustav Essen	1803
Adam Johann Hueck	1805

\* Vakuraamatute põhjal

**Joonis 1.** Laitse mõisa kunagise omaniku Gustav Reinhold Ulrich'i allkiri 1744. aasta vakuraamatust. (7)



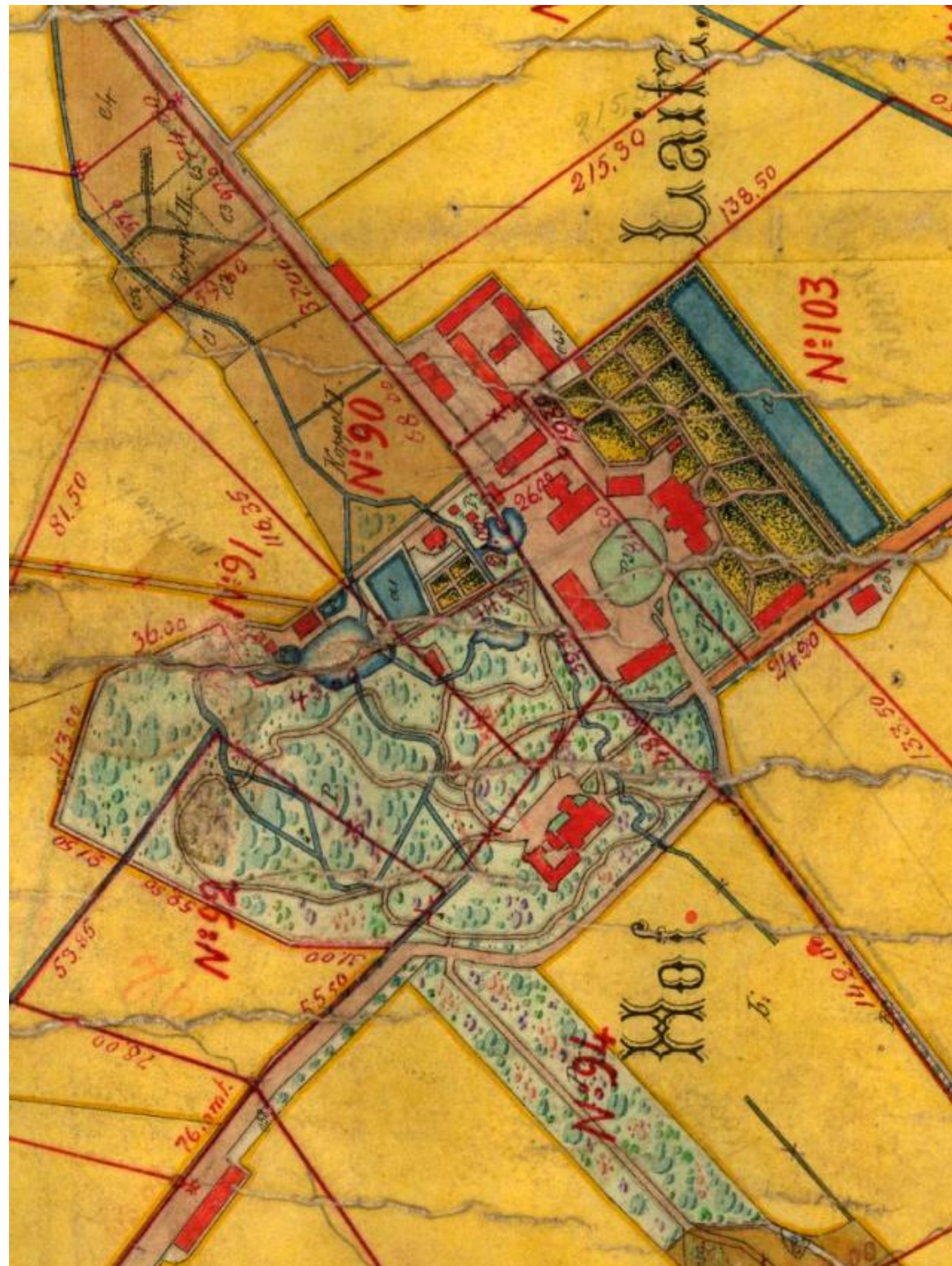
**Joonis 2.** Laitse mõisasüda 1698. aastast pärineval kaardil. Stiliseeritud leppemärkidega on tähistatud häärber, abihooned ja rehed. Hooneid ümbritsevad koplid ja põllud. (4)



**Joonis 3.** Laitse mõisasüda 1782. aastast pärineval kaardil. Kaardi koostamisel on kasutatud aluskaardina 1698. aasta maakaarti. (5)



**Joonis 4.** Laitse mõisasüda 1901. aastast pärineval kaardil. (6)



**Joonis 5.** Laitse mõisa peahoone (foto ERM). (2)



**Joonis 6.** Peahoone tagakülg (Foto J. Vali kogust). (2)



Joonis 7. Hingu ja Aruküla (Kaasiku) küla 1698. aastast pärineval kaardil. (4)



<sup>1</sup> Valdo Praust. Eesti mõisaportaal. [WWW] <http://www.mois.ee/> (31.05.2010)

<sup>2</sup> Harjumaa mõisad. [WWW] <http://www.muuseum.harju.ee/Moisad/> (31.05.2010)

<sup>3</sup> Saaga. Digiteeritud arhiiviallikad. [WWW] <http://www.ra.ee/saaga> (31.05.2010)

<sup>4</sup> Reuter, Erik. [Laitz Höff], 1698. Säilik: 1-2-C-IV-86

<sup>5</sup> Berndes, Ant. Ulr. Charta öfwer Laitz-Hoff uti Estland, Harrien och Nissi Sochn, 1782. Säilik: 2072-4-86

<sup>6</sup> Aun, A. Karte von dem Hofslande des Gutes Laitz, 1901. Säilik: 3724-4-150

<sup>7</sup> Revision im Jahre 1744. Revisionsakte des Harrienschen Distrikts. Säilik: EAA.3.1.479; lk. 752 (859)

<sup>8</sup> Aadu Must. Eestlaste perekonnaloos allikad. Teine, parandatud ja täiendatud trükk. Tartu: Kleio, 2000.



## 18. sajandil kasutusel olnud mõõtühikud <sup>1</sup>

### Mahumõõdud

1 tallinna säilitis (*Last*) vilja = 24 tündrit = 72 tallinna vakka ≈ 3200 l  
1 riia säilitis vilja = 15 setverti = 45 riia vakka rukist = 45 riia vakka otra ≈ 3000 l  
1 tünder (*Tonne*) = 2 riia vakka = 3 tallinna vakka = 132,84 l  
1 tallinna vakk (*Lof*) = 3 külimittu = 36 toopi = 44,28 l  
1 riia vakk = 6 külimittu = 54 toopi = 66,42 l  
1 toop (*Stoff*) = 1,23 l  
1 kann = 2 toopi  
1 setvert = 8 setverikku = 64 karnitsat = 3 riia vakka ≈ 200 l  
1 pang = 10 toopi = 12 l  
1 vaat viina = 120 riia toopi = 148 l  
1 vene vaat = 40 pange = 480 l

### Raskusmõõdud

1 tallinna säilitis = 24 tallinna tündrit ≈ 2000 kg  
1 tallinna tünder = 3 vakka = 86 kg  
1 tallinna vakk rukist = 70 naela = 28,665 kg  
1 riia vakk rukist = 110 naela = 45,045 kg  
1 setvert rukist = 8 setverikku = 120 leisikat ≈ 1000 kg  
1 puud = 2 leisikat (*Liespfund*) = 40 naela = 16,381 kg

1 laevanael = 10 puuda = 163,8 kg  
1 nael (*Pfund*) = 32 loodi = 96 solotnikku = 409,5 g  
1 koorem (*Fuder*) heinu = 15 puuda ≈ 250 kg

### Pikkusmõõdud

1 saksa miil = 6,66 versta = 7,1 km  
1 verst = 500 vene sülda = 1,067 km  
1 saksa süld = 6 jalga = 72 tolli = 1,829 m  
1 vene süld = 3 arssinat = 7 jalga = 84 tolli = 2,1336 m  
1 jalg = 12 tolli = 0,3048 m  
1 toll = 2,54 cm

### Pinnamõõdud

1 tiin = 6 tallinna vakamaad = 2400 ruutsülda = 1,0925 ha  
1 tallinna vakamaa = 0,182 ha  
1 ruutsüld = 4,54 m<sup>2</sup>  
1 tündrimaa = 1,47 riia vakamaad = 0,54 ha  
1 riia vakamaa (*Lofstelle*) = 0,37 ha

<sup>1</sup> Mati Laur, Tõnu Tannberg, Helmut Piirimäe. Eesti ajalugu IV: Põhjasõjast pärisorjuse kaotamiseni. Kirjastus Ilmamaa, 2003. Lk. 275



# Mlaakaardid

# Maakaart 17 sajandi II pool

## Nissi kihelkond

**NB!** Ainult Laitse mõisa maad ja Kibuna küla; ülejäänud piirkonnad on siit tabelist välja jäetud

Maakaardil nimeliselt välja toodud kohad
<b>Mõisad</b>
Laitz Hoff [ <i>Laitse mõis</i> ]
Jaunick Hoff [ <i>Jaanika mõis</i> ]
<b>Külad</b>
Ingo Bÿ [ <i>Hingu küla</i> ]
Kibbone Bÿ [ <i>Kibuna küla</i> ]
Arrokÿll By [ <i>Aruküla (Kaasiku) küla</i> ]
Laitz Bÿ [ <i>Laitse küla</i> ]
<b>Talud</b>
Ûrjewe [ <i>Härjapea</i> ]
Hingama Andres [ <i>Hingamaa Andres</i> ]
Arro Martd [ <i>Aru Mart</i> ]
Ingo [ <i>Hingu</i> ]
Kaljapulck [ <i>Kaljapulga</i> ]
Kullaleppe [ <i>Kullalepa/Kullapea</i> ]
Cubias [ <i>Kubjas</i> ]
Kermo [ <i>Kärmu</i> ]
Warrese [ <i>Varese (Varesvälja)</i> ]
Koplima [ <i>Koplimaa (Koplepea)</i> ]
Nomme Jorg [ <i>Nõmme Jürgen (Jüri)</i> ]
Casico [ <i>Kaasiku</i> ]
Killspäh [ <i>Kiiliva</i> ]
<b>Muud hooned</b>
Krog [( <i>Aru</i> ) kõrts]
Ingo krog [ <i>Hingu kõrts</i> ]
Laitz Smed [ <i>Laitse sepp</i> ]

**Allikas:**

*Nimi:* Nissi Sokn i Harjen District  
*Säilik:* 1-2-C-IV-84  
*Koostamisaasta:* 17. saj. II pool  
*Keel:* rootsi

# Maakaart 1698/1782

## Laitse mõis

Maakaardil nimeliselt välja toodud kohad
<b>Mõisad</b>
Laitz Hoff [Laitse mõis]
Jaunick Hoff [Jaanika mõis]
<b>Külad</b>
Arroküll [Aruküla (Kaasiku) küla]
Ingo [Hingu küla]
Laitz By [Laitse küla]
<b>Talud</b>
Arro Mardt [Aru Mart]
Äriawe [Härjapea]
Hingama Andres [Hingamaa Andres]
Kullalepa [Kullalepa/Kullapea]
Kermo [Kärnu]
Wareswelja [Varesvälja]
Koppelma [Koplimaa (Koplepea)]
Kilispää [Kiiliva]
Kaliapulck [Kaljapulga]
<b>Muud hooned</b>
Arro krog [Aru kõrts]
Wiso Hans [Viisu Ants] *
Lagård [Küün, laut või tall] **
Ryttare [Ratsanik]
<b>Loodusobjektid</b>
Mää Jörgs ängg [Mäe Jürgen'i (Jüri) heinamaa]
Kaliapulcks äng [Kaljapulga heinamaa]
Määottza oija [Mäeotsa oja]
Korro oija [Korro oja]
Licke oija [Lühike? oja]

\* Talu väljaspool Laitse mõisa maid

\*\* Mõisahooned

### Allikad:

- 1.) *Nimi:* [Laitz Höff]  
*Säilik:* 1-2-C-IV-86  
*Kartograaf:* Reuter, Eric  
*Koostamisaasta:* 1698  
*Keel:* rootsi
- 2.) *Nimi:* Charta öfwer Laitz-Hoff uti Estland, Harrien och Nissi Sochn  
*Säilik:* 2072-4-86  
*Kartograaf:* Berndes, Ant. Ulr.  
*Koostamisaasta:* 1782  
*Aluskaart:* [Laitz Höff]. Reuter, Eric. 1698  
*Keel:* rootsi

# Maakaart 17 sajandi II pool

## Nissi kirikumõis (Kibuna küla)

Maakaardil nimeliselt välja toodud kohad
<b>Külad</b>
Kibbona Bý [ <i>Kibuna küla</i> ]
<b>Talud</b>
Nomme Jörg [ <i>Nõmme Jürgen (Jüri)</i> ]
Kasiko Jörgen [ <i>Kaasiku Jürgen (Jüri)</i> ]
Pickaro Jörgen [ <i>Pikaro Jürgen (Jüri)</i> ]
Otza Jahn [ <i>Otsa Jaan</i> ]
Otza Jorgen [ <i>Otsa Jürgen (Jüri)</i> ]
Krýdi Mard [ <i>Krüüdi Mart</i> ]
Otza Mattz [ <i>Otsa Mats</i> ]
Pickaro Mattz [ <i>Pikaro Mats</i> ]
Kibbona Pertt [ <i>Kibuna Pärt</i> ]
Kabli Jack [ <i>Kabli Jaak</i> ]
Knüti Jörg [ <i>Nuudi Jürgen (Jüri)</i> ]
Küro Sijm [ <i>Küüru Siim</i> ]
Kasiko Mattz [ <i>Kaasiku Mats</i> ]
<b>Loodusobjektid</b>
Asu Joeerdne Nijt [ <i>Aasa Jõeäärne niit</i> ]
Casico äng [ <i>Kaasiku heinamaa</i> ]
Mardimä Nijt / Mardima metz [ <i>Mardimäe/Mardimaa metsaniit</i> ]
Rambonijt [ <i>Rämba niit</i> ]
Wanna Weski Jõeerdne Nijtt [ <i>Vanaveski Jõeäärne niit</i> ]
Kibbona Arro [ <i>Kibuna aru</i> ]

**Allikas:**

*Nimi:* Kibbona By med Kasziko och Nomme Enstakade Hemman uti destrichten Harrien och Nisze Sochen Belegne

*Säilik:* 1-2-C-1-27

*Koostamisaasta:* 17 saj. II pool

*Keel:* rootsi

# Maakaart 1699

## Munalaskme mõis

Maakaardil nimeliselt välja toodud kohad
<b>Mõisad</b>
Munnalas Hoff [ <i>Munalaskme mõis</i> ]
<b>Külad</b>
Kibbona By [ <i>Kibuna küla</i> ]
Haude By [ <i>Aude küla</i> ]
<b>Talud</b>
Kasiko Perre [ <i>Kaasiku Pere</i> ]
Kasiko Hans [ <i>Kaasiku Ants</i> ]
Pickaro Ann [ <i>Pikaro Ann</i> ]
Seppo [ <i>Sepa</i> ]
Pallikorm [ <i>Pallikoorma</i> ]
Nõmme Jörg [ <i>Nõmme Jürgen (Jüri)</i> ]
Korrewe [ <i>Kõrve</i> ]
Laneperrret [ <i>Laanepere</i> ]
<b>Muud hooned</b>
Munalas Skogswächtare Lanemade Aado [ <i>Munalaskme metsavaht Laanemaa Aadu</i> ]
Bryggerin Letza Jahn [ <i>Pruulija Leetsi Jaan</i> ]
<b>Loodusobjektid</b>
Nidi oija [ <i>Niidi oja</i> ]
Oro Jerw [ <i>Oru järv (Orkjärv)</i> ]
Mardy Mää nytt [ <i>Mardimaa/Mardimäe niit</i> ]
Asu Jõeerdne nyt [ <i>Aasa Jõeäärne niit</i> ]
Kibbone Allikas [ <i>Kibuna allikas</i> ]
Wahhameggi äng [ <i>Vahamägi heinamaa</i> ]
Kibbone äng [ <i>Kibuna heinamaa</i> ]
Wanna Wesk Joeardne [ <i>Vanaveski Jõeäärne</i> ]
Pickaro Ann, Sepp Jahn, Seppo Jörg och Seppo Matz äng [ <i>Pikaro Ann'i; Sepa Jaan'i, Jürgen'i (Jüri) ja Mats'i heinamaa</i> ]
Pitcka arro [ <i>Pikk? aru</i> ]
Pitck oija [ <i>Pikk? oja</i> ]
Pallikorm Mick och Jörgs äng [ <i>Pallikoorma Mikk'u ja Jürgen'i (Jüri) heinamaa</i> ]
Uho oija [ <i>Uho oja</i> ]

### Allikas:

*Nimi:* Geometrish Charta öffer Godzet Monnalas uti Destricten Harien och Nissi Kirckspielle belegen

*Säilik:* 1-2-C-IV-88

*Kartograaf:* Reuter, Erik

*Koostamisaasta:* 1699

*Keel:* rootsi



# Dakuraamatud

# Vakuraamat 1564-1565

## Ruila mõis

**NB!** Ainult Laitse lähiümbruskonna külad \*. Ülejäänud Ruila mõisa alla kuulunud külad on välja jäetud

Vakuraamatus toodud isikunimed
<b>Laidzbj [Laitse küla]</b>
Ottze Tomes [Otsa Toomas]
Simon Wackenuertt [Siimon]
Mick Leidis [Ladise? (Laitse) Mikk]
Hans Idekaup [Ants]
Lene Matz [Laane? Mats]
Thomas Kesküll [Keskküla Toomas]
Martt Nottze [Mart]
Mart Slachter [Lihunik Mart]
<b>Monnalaskbj [Munalaskme küla]</b>
Jan Monlask [Munalaskme Jaan]
Jach Monlask [Munalaskme Jaak]
Mölner till Monalask [Munalaskme mölder]
<b>Kiwionebj [Kibuna küla]</b>
Martt Kivian [Kibuna Mart]
Jan Kivian [Kibuna Jaan]
Jürgen Kivian [Kibuna Jürgen (Jüri)]
<b>Kaske [Kaasiku? küla]</b>
Kaske Laur [Kaasiku? Laur]
<b>Arrokül [Aruküla (tänapäeval Kaasiku) küla]</b>
Jürgen Arreküll, Cubius [Aruküla Jürgen (Jüri), kubjas]
Hermhan Arreküll [Aruküla Hermann]
Laur Arreküll [Aruküla Laur]
Mattz Arreküll [Aruküla Mats]
<b>Memme [Nõmme küla]</b>
Nemme Laur [Nõmme Laur]
<b>Janick [Jaanika küla]</b>
Martt Janick [Jaanika Mart]

\* Tabelis toodud külad kuulusid kõik Laitse vakuse alla [Laydis Wacka], v.a. Jaanika küla

### Allikas:

Nimi: Harjumaa Ruila, Kiviloo ja Harku läänide vakuraamat  
Säilik: EAA.1.2.931; lk 75, 121-139, 164  
Koostamisaasta: 1564-1565  
Keel: rootsi, saksa



# Vakuraamat 1686 - rootsikeelne variant

## Laitse mõis

Adramaad		Külade ja talude peremeeste nimed	Talus elavad inimesed ja loomad											Märkused			
Kasutamata	Kasutuseel		Peremehed	Peremeeste vennad	Peremeeste pojad (nii lapsed kui ka täiskasvanud)	Hobused	Varsad	Vanad härjad	Noored härjad	Lehmad	Mullikad	Vasikad	Lambad		Sokud	Kitsed	Sead
		<b>Laitzby</b> [Laitse küla]															
	1/2	Lauri Jürgen [Laur'i Jürgen (Jüri)]	1		2	1	2		2	1		5				1	Immitterat Christopher Brehmer A° 1684 <sup>1</sup>
	1/2	Hindrich Jaac [Hindrik'u või Indrek'u Jaak]	1		4	1	2		2			4				2	
	1/2	Kiwisylla Tenno [Kivisilla Tõnu]	1	1	2	1	2		2	3	1	5				1	
	1/2	Henno Greet [Henn'u? Krööt]			1	2	3	1	2	2	1	5				2	
		<b>Wantziby</b> [Vansi küla]															
	1/2	Kallama Jürgen [Kalamaa Jürgen (Jüri)]	1			1	1		1			3				2	
	3/8	Wantzi Hans [Vansi Ants]	1			2	3	1	3		2	5				1	Immitterat tie[nst]h[er]r Rådmanen Ewert Lohman A° 1684 <sup>2</sup>
	3/8	Wantzi Johan [Vansi Juhan]	1		4		1	2	1			1		1			
	3/8	Kabli Matz [Kabli Mats]	1		2	1	1	1	1			4					
	3/8	Kabbla Kay [Kabli Kai]			4	1	2	2	2	2	2	6				2	
		<b>Arroby</b> [Aruküla (Kaasiku) küla]															
	1/2	Kulpa Johan [Kiiliva? Juhan]	1		3	2	3		2			5				2	
	1/2	Otza Tenno [Otsa Tõnu]	1		2	1	4		3		1	7				3	
	1/4	Otza Hanß [Otsa Ants]	1		3	1	2			1		1		1	1	1	
	1/4	Kytte Mattz [Vaht/Valvur Mats] **	1		2	1	2		2			2				1	
	1/2	Roppso Jürgen [Räpsu Jürgen (Jüri)]	1		1	2	4		3		2	5				2	
	1/2	Loxe Johan [Loksu Juhan]	1		2	1	3		2		1	5				3	Immitterat tie[nst]h[er]r Borgmastaren Casper Dünt <sup>3</sup>
	1/2	Teatz Hanß [Tihase Ants]	1		3	1	4		2		2	7				3	
	1/2	Kyrri Johan [Küüru Juhan]	1		2	1	3		2	1	3	5				5	
	1/2	Kyrro Hanß [Küüru Ants]	1		1	1	2		1							1	
	1/2	Rautseppa Tenno [Raudsepa Tõnu]	1		3	2	4		2		2	5	1	1		2	
	1/4	Kopplipa Hanß [Koplepea Ants]	1		3	1	3	1	3			5		1	1	2	Strösemann [vabadikud]
	1/4	Warresvällia Jürgen [Varesvälja Jürgen (Jüri)]	1		2	1	1	1	1			2		1	1		
	1/4	Kullaläppi Tenno [Kullalepa/Kullapea Tõnu]	1		1		2		2	1		2		1	1		
		<b>Ingoby</b> [Hingu küla]															
	1/2	Kalliapulck Hanß [Kajapulga Ants]	1			1	2		2		2	5			1		
	3/4	Loxe Johan [Loksu Juhan]	1	3		2	4		4	2		10			1	7	
	1/2	Kalliapulck Jaac [Kajapulga Jaak]	1		2	2			2	3		4			1	1	
	1/2	Wyna Hanß [Vana? Ants]	1		3	2				1		3			1	1	
	1/2	Kermo Tenno [Kärnu Tõnu]	1	1			2	2	2	1		6				1	
	1/2	Ingo Tõnniß [Hingu Tõnis]	1		1	1	1		2	2		1				2	
	1/2	Ingo Tõniß [Hingu Tõnis]	1		3	1	2		2		1	5					
1		Pundi Johan död [Pundi Juhan; surnud]															Ar två huus på [(Selle talu maadel) on kaks maja peal]
	3/4	Kärma Jürgen [Kärnu Jürgen (Jüri)]	1		3	1	2		1			4				1	
	1/4	Ingama Jürgen [Hingamaa Jürgen (Jüri)]	1			2	2		2	1		3			1	1	
	1/4	Lemmapä Mattz [Lambapea Mats]	1		2	1	3	1	2	1		4	1	1	3		
	1/2	Urriawa Johan [Härjapea Juhan]	1		1		2		2	1		5			2		
	1/2	Urriawi Tõnnis Jach [Härjapea Tõnis'e Jaak]	1		1	1	3		2			4			1	1	
	1/2	Kobbro Hanni [Kobru Anni]	1		2	2	3	1	2		1	5			1	2	
	1/4	Iutza Jürgen [Hiieotsa Jürgen (Jüri)]	1		4	1	2	1	1			2				1	
	1/4	Wäsä Johan [Võsa Juhan]	1		5					1						1	Afbränt [(Maja on) maha põlenud]
	1/4	Kobbre Jürgen [Kobru Jürgen (Jüri)]	1		2	2	2	1	2	2		6	1	1	1		
	1/4	Waba Jürgen Cubbias [Vaba Jürgen (Jüri); kubjas]	1	1	3	1	1	2	1	3	1	7				2	Fry för sin tjänst [Maksudest vaba oma ametikoha tõttu]
	1/2	Möllmann Wantzi Bertel [Mölder Vansi Pärtel]	1		1	1				2		2				4	Har fritt [(Talu) on maksudest vaba]
		Rettsäppä Tõno [Rätsepa Tõnu]	1		3				1	1		2				1	Har 1 loop Skogland [(Peremehel) on üks vakamaa metsamaad]
	1/4	Arfwon Rytarn [(Kõrgest soost?) ratsanik]															
		Krögaren Marten [Kortsmik Marten]															Deße niuta fritt [Nemad naudivad vabadust (maksudest)]

Adramaad		Külade ja talude peremeeste nimed	Tööpäevi nädalas		Koormised aasta jooksul																						
Kasutamata	Kasutusel				Rahalised koormised		Kümnis						Või		Kedrus		Lambad	Kanad	Munad	Hein	Õied	Kotid	Niinekiud *	Tollivili			
							Rukis		Oder		Kaer		Leisikat	Naela?	Leisikat	Naela?								Koorimat	Kubu?	Sülda	Rukis
		Suvel	Talvel	Riigitaarit?	ööri	Tüandrit	Vakka	Tüandrit	Vakka	Tüandrit	Vakka	Leisikat					Naela?	Leisikat	Naela?								
		<b>Laitzby [Laitse küla]</b>																									
	1/2	Lauri Jürgen [Laur'i Jürgen (Jüri)]	6	4	1	8	2		2		1			4		6	1	2	10	2	20	1	6		1 1/2		1 1/2
	1/2	Hindrich Jaac [Hindrik'u või Indrek'u Jaak]	6	4	1	8	2		2		1			4		6	1	2	10	2	20	1	6		1 1/2		1 1/2
	1/2	Kiwisylla Tenno [Kivisilla Tõnu]	6	4	1	8	2		2		1			4		6	1	2	10	2	20	1	6		1 1/2		1 1/2
	1/2	Henno Greet [Henn'u? Krõõt]	6	4	1	8	2		2		1			4		6	1	2	10	2	20	1	6		1 1/2		1 1/2
		<b>Wantziby [Vansi küla]</b>																									
	1/2	Kallama Jürgen [Kalamaa Jürgen (Jüri)]	6	4	1	8	2		2		1			4		6	1	2	10	2	20	1	6		1 1/2		1 1/2
	3/8	Wantzi Hans [Vansi Ants]	4	2		30	1	1 1/2	1	1 1/2		2		3		4 1/2	1	1 1/2	8	1 1/2	12	1	4		1		1
	3/8	Wantzi Johan [Vansi Juhan]	4	2		30	1	1 1/2	1	1 1/2		2		3		4 1/2	1	1 1/2	8	1 1/2	12	1	4		1		1
	3/8	Kabli Matz [Kabli Mats]	4	2		30	1	1 1/2	1	1 1/2		2		3		4 1/2	1	1 1/2	8	1 1/2	12	1	4		1		1
	3/8	Kabla Kay [Kabli Kai]	4	2		30	1	1 1/2	1	1 1/2		2		3		4 1/2	1	1 1/2	8	1 1/2	12	1	4		1		1
		<b>Arroby [Aruküla (Kaasiku) küla]</b>																									
	1/2	Kulpa Johan [Kiiliva? Juhan]	6	4	1	8	2		2		1			4		6	1	2	10	2	20	1	6		1 1/2		1 1/2
	1/2	Otza Tenno [Otsa Tõnu]	6	4	1	8	2		2		1			4		6	1	2	10	2	20	1	6		1 1/2		1 1/2
	1/4	Otza Hanß [Otsa Ants]	3	2		20	1		1		1 1/2			2		3	1/2	1	5	1	10	1/2	3		1		1
	1/4	Kytte Matz [Vaht/Valvur Mats] **	3	2		20	1		1		1 1/2			2		3	1/2	1	5	1	10	1/2	3		1		1
	1/2	Roppso Jürgen [Räpsu Jürgen (Jüri)]	6	4	1	8	2		2		1			4		6	1	2	10	2	20	1	6		1 1/2		1 1/2
	1/2	Loxe Johan [Loksu Juhan]	6	4	1	8	2		2		1			4		6	1	2	10	2	20	1	6		1 1/2		1 1/2
	1/2	Teatz Hanß [Tihase Ants]	6	4	1	8	2		2		1			4		6	1	2	10	2	20	1	6		1 1/2		1 1/2
	1/2	Kyrri Johan [Küüru Juhan]	6	4	1	8	2		2		1			4		6	1	2	10	2	20	1	6		1 1/2		1 1/2
	1/2	Kyro Hanß [Küüru Ants]	6	4	1	8	2		2		1			4		6	1	2	10	2	20	1	6		1 1/2		1 1/2
	1/2	Rautseppa Tenno [Raudsepa Tõnu]	6	4	1	8	2		2		1			4		6	1	2	10	2	20	1	6		1 1/2		1 1/2
	1/4	Kopplipa Hanß [Koplepea Ants]	3	2		20	1		1		1 1/2			2		3	1/2	1	5	1	10	1/2	3		1		1
	1/4	Warreswällia Jürgen [Varesvälja Jürgen (Jüri)]	3	2		20	1		1		1 1/2			2		3	1/2	1	5	1	10	1/2	3		1		1
	1/4	Kullaläppi Tenno [Kullalepa/Kullapea Tõnu]	3	2		20	1		1		1 1/2			2		3	1/2	1	5	1	10	1/2	3		1		1
		<b>Ingoby [Hingu küla]</b>																									
	1/2	Kalliapulck Hanß [Kaljapulga Ants]	6	4	1	8	2		2		1			4		6	1	2	10	2	20	1	6		1 1/2		1 1/2
	3/4	Loxe Johan [Loksu Juhan]	6	3	1	28	3		3		1	1		4		6	1 1/2	3	10	2	20	1	6		2		2
	1/2	Kalliapulck Jaac [Kaljapulga Jaak]	6	4	1	8	2		2		1			4		6	1	2	10	2	20	1	6		1 1/2		1 1/2
	1/2	Wyna Hanß [Vana? Ants]	6	4	1	8	2		2		1			4		6	1	2	10	2	20	1	6		1 1/2		1 1/2
	1/2	Kermo Tenno [Kärnu Tõnu]	6	4	1	8	2		2		1			4		6	1	2	10	2	20	1	6		1 1/2		1 1/2
	1/2	Ingo Tõnniõ [Hingu Tõnis]	6	4	1	8	2		2		1			4		6	1	2	10	2	20	1	6		1 1/2		1 1/2
	1/2	Ingo Tõniõ [Hingu Tõnis]	6	4	1	8	2		2		1			4		6	1	2	10	2	20	1	6		1 1/2		1 1/2
1		Pundi Johan död [Pundi Juhan; surnud]																									
		<b>Kärma Jürgen [Kärnu Jürgen (Jüri)]</b>																									
	3/4	Kärma Jürgen [Kärnu Jürgen (Jüri)]	6	3	1	28	3		3		1	1		4		6	1 1/2	3	10	2	20	1	6		2		2
	1/4	Ingama Jürgen [Hingamaa Jürgen (Jüri)]	4	2		20	1		1		1 1/2			2		3	1/2	1	5	1	10	1/2	3		1		1
	1/4	Lemmapä Matz [Lambapea Mats]	4	2		20	1		1		1 1/2			2		3	1/2	1	5	1	10	1/2	3		1		1
	1/2	Urriawa Johan [Härjapea Juhan]	6	4	1	8	2		2		1			4		6	1	2	10	2	20	1	6		1 1/2		1 1/2
	1/2	Urriawi Tõnnis Jach [Härjapea Tõnis'e Jaak]	6	4	1	8	2		2		1			4		6	1	2	10	2	20	1	6		1 1/2		1 1/2
	1/2	Kobbro Hanni [Kobru Annij]	6	4	1	8	2		2		1			4		6	1	2	10	2	20	1	6		1 1/2		1 1/2
	1/4	Iutza Jürgen [Hiieotsa Jürgen (Jüri)]	4	2		20	1		1		1 1/2			2		3	1/2	1	5	1	10	1/2	3		1		1
	1/4	Wäsä Johan [Võsa Juhan]	4	2		20	1		1		1 1/2			2		3	1/2	1	5	1	10	1/2	3		1		1
	1/4	Kobbre Jürgen [Kobru Jürgen (Jüri)]	6	3		20	1		1		2			2		3	1	1	10	1	10	1/2	6		1		1
	1/4	Waba Jürgen Cubbias [Vaba Jürgen (Jüri); kubjas]																									
	1/2	Möllmann Wantzi Bertel [Mölder Vansi Pärtel]																									
		<b>Rettsäppä Tõnno [Rätsepa Tõnu]</b>																									
	1/4	Arfwn Rytarn [(Kõrgest soost?) ratsanik]																									
		<b>Krögaren Märten [Kortsmik Märten]</b>																									

<sup>1</sup> *Andmed kogus Cristopher Brehmer aastal 1684*

<sup>2</sup> *Andmed kogus teenistuja, kihelkonnakohtunik (või raehärra) Ewert Lohman aastal 1684*

<sup>3</sup> *Andmed kogus teenistuja, bürgermeister Casper Dünt*

\* Niinekiudu saadakse taimede vartest (nt. lina), kus need asuvad taime koore all ja toimivad varre toena. Kasutati nt. riiete valmistamiseks

\*\* Rootsi keeles *skydd* = *valvur*

**Allikas:**

---

*Nimi:* Harjumaa adramaarevisjon

*Säilik:* EAA.1.2.940; lk. 621-623

*Koostamisaasta:* 1686-1689

*Keel:* rootsi, saksa

# Vakuraamat 1686 - saksakeelne variant

## Laitse mõis

Adramaad	Külade ja talude peremeeste nimed	Tööpäevi nädalas		Koormised aasta jooksul																Märkused	
				Rukis	Oder	Kaer	Tollirukis	Tollioder	Rahalistes koormised	Lambad	Kanad	Munad	Kedrus	Hein	Õled	?	Kotid	Nõör	Või		
				Suvel	Talvel	Tüüdrüt	Tüüdrüt	Tüüdrüt	Vakka	Vakka	?	Naela	Koormat	Kubu	Paar	Naela					
	<b>Laitz Dorff [Laitse küla]</b>																				
1/2	Hinno Gretz [Henn'u? Krööt]	6	4	2	2	1	1 1/2	1 1/2	20	1	2	10	6	1	20	10	1	1	4		
1/2	Lauri Jürgen [Laur'i Jürgen (Jüri)]	6	4	2	2	1	1 1/2	1 1/2	20	1	2	10	6	1	20	10	1	1	4		
1/2	Laure Henrich [Laur'i Hendrik või Indrek]	6	4	2	2	1	1 1/2	1 1/2	20	1	2	10	6	1	20	10	1	1	4		
1/2	Kiwi Sild Tenno [Kivisilla Tõnu]	6	4	2	2	1	1 1/2	1 1/2	20	1	2	10	6	1	20	10	1	1	4		
	<b>Dorff Wantze [Vansi küla]</b>																				
3/8	Wantze Matz [Vansi Mats]	5	2 1/2	1 1/2	1 1/2	2/3	1	1	15	1 *	1 1/2	7	4 1/2	1/2	15	7	1/2	1	3	Von nebenstehenden Bauern sindt imitret Laure Jürgen außem Laitzischen und Wantze Hanß auß dem Wantzischen dorff an Christopher Brehmer und Ratsherren Ewert Loman welche auch arbeit und gerechtigkeit weyhern Johan Casper Adems Schuldt genoßen. Wegen meiner schultt hatt Herr Bürgmeister Casper Dünt auß dem Dorff Arroküll vier Bauern alz nemblichen Repso Jürgen, Küro Jahn, Tihaste Hans und Loxo Jan mit arbeit und gerechtigkeit ... gehabt	
3/8	Wantze Hans [Vansi Ants]	5	2 1/2	1 1/2	1 1/2	2/3	1	1	15	1 *	1 1/2	7	4 1/2	1/2	15	7	1/2	1	3		
3/8	Wantze Jahn [Vansi Jaan]	5	2 1/2	1 1/2	1 1/2	2/3	1	1	15	1 *	1 1/2	7	4 1/2	1/2	15	7	1/2	1	3		
3/8	Wantze Jüri [Vansi Jüri]	5	2 1/2	1 1/2	1 1/2	2/3	1	1	15	1 *	1 1/2	7	4 1/2	1/2	15	7	1/2	1	3		
	<b>Dorff Arroküll [Aruküla (Kaasiku) küla]</b>																				
1/2	Otza Tõnnis [Otsa Tõnis]	6	4	2	2	1	1 1/2	1 1/2	20	1	2	10	6	1	20	10	1	1	4		
1/2	Repso Jürgen [Räpsu Jürgen (Jüri)]	6	4	2	2	1	1 1/2	1 1/2	20	1	2	10	6	1	20	10	1	1	4		
1/2	Küro Hans [Küuru Ants]	6	4	2	2	1	1 1/2	1 1/2	20	1	2	10	6	1	20	10	1	1	4		
1/2	Küro Jahn [Küuru Jaan]	6	4	2	2	1	1 1/2	1 1/2	20	1	2	10	6	1	20	10	1	1	4		
1/2	Rausep Tõnno [Raudsepa Tõnu]	6	4	2	2	1	1 1/2	1 1/2	20	1	2	10	6	1	20	10	1	1	4		
1/2	Tohaste Hans [Tihase Ants]	6	4	2	2	1	1 1/2	1 1/2	20	1	2	10	6	1	20	10	1	1	4		
1/2	Loxo Jah [Loksu Jaan]	6	4	2	2	1	1 1/2	1 1/2	20	1	2	10	6	1	20	10	1	1	4		
1/2	Schultz Matz [Vaht/valvur Mats]	}	6	4	2	2	1	1 1/2	1 1/2	20	1	2	10	6	1	20	10	1	1	4	
1/2	Otza Hann [Otsa Ants]																				
1/2	Kilepeh Jahn [Kiiliva Jaan]																				
	<b>Dorff Hingo [Hingu küla]</b>																				
1/2	Kaljapulk Hans [Kaljapulga Ants]	6	4	2	2	1	1 1/2	1 1/2	20	1	2	10	6	1	20	10	1	1	4		
1/2	Kaljapulk Jack [Kaljapulga Jaak]	6	4	2	2	1	1 1/2	1 1/2	20	1	2	10	6	1	20	10	1	1	4		
3/4	Loxo Jüri [Loksu Jüri]	9	5	3	3	1 1/3	2	2	30	1 1/2	3	15	9	1 1/2	30	15	1	1	6		
1/4	Wossa Jüri [Võsa Jüri]	4	2	1	1	1/3	1	1	10	1 *	1	5	3	1/2	10	5	1/2	1	2		
1/2	Ingo Tõnnis [Hingu Tõnis]	6	4	2	2	1	1 1/2	1 1/2	20	1	2	10	6	1	20	10	1	1	4		
1/2	Küro Tõns [Küuru Tõnis]	6	4	2	2	1	1 1/2	1 1/2	20	1	2	10	6	1	20	10	1	1	4		
1/2	Andresse Tõnno [Andres'e Tõnu]	6	4	2	2	1	1 1/2	1 1/2	20	1	2	10	6	1	20	10	1	1	4		
1/2	Wana Hans [Vana Ants]	6	4	2	2	1	1 1/2	1 1/2	20	1	2	10	6	1	20	10	1	1	4		
1	wüst liegt [Tühermaa]																				
	<b>Streu Hacken und Gefinder [Hajusalt paiknevad adramaad ja talud]</b>																				
1/4	Kallama Jüri [Kalamaa Jüri]	4	2	1	1	2/3	1	1	10	1 *	1	5	3	1/2	10	5	1/2	1	2		
1/4	Iotza Jüri [Hiieotsa Jüri]	4	2	1	1	2/3	1	1	10	1 *	1	5	3	1/2	10	5	1/2	1	2		
1/4	Mehe Jahn [Mäe Jaan]	4	2	1	1	2/3	1	1	10	1 *	1	5	3	1/2	10	5	1/2	1	2	[...] <sup>2</sup>	
1/4	Hingama Jüri [Hingamaa Jüri]	4	2	1	1	2/3	1	1	10	1 *	1	5	3	1/2	10	5	1/2	1	2		
1/4	Tammapäp Matz [Tõmmapäp Mats]	4	2	1	1	2/3	1	1	10	1 *	1	5	3	1/2	10	5	1/2	1	2		
1/2	Irgawa Tõnnis [Härjapea Tõnis]	6	4	2	2	1	1 1/2	1 1/2	20	1	2	10	6	1	20	10	1	1	4		
1/2	Irgawa Jahn [Härjapea Jaan]	6	4	2	2	1	1 1/2	1 1/2	20	1	2	10	6	1	20	10	1	1	4		
1/2	Kobbro Hann [Kobru Ann]	6	4	2	2	1	1 1/2	1 1/2	20	1	2	10	6	1	20	10	1	1	4		
1/4	Kobbro Jüri [Kobru Jüri]	4	2	1	1	2/3	1	1	10	1 *	1	5	3	1/2	10	5	1/2	1	2		
1/4	Warrese Jüri [Varesvälja Jüri]	4	2	1	1	2/3	1	1	10	1 *	1	5	3	1/2	10	5	1/2	1	2		
3/4	Kermu Jüri [Kärmu Jüri]	9	5	3	3	1 1/3	2	2	30	1 1/2	3	15	9	1 1/2	30	15	1	1	6		
1/4	Kullalep Tõnno [Kullalepa/Kullapea Tõnu]	4	2	1	1	2/3	1	1	10	1 *	1	5	3	1/2	10	5	1/2	1	2		
1/4	Kopplipah Hans [Koplepea Ants]	4	2	1	1	2/3	1	1	10	1 *	1	5	3	1/2	10	5	1/2	1	2		
1	Jaunick [Jaanika (mõis)]	Auf diesen Haken habe weil anders wo wüst land gewesen auß oberer zahlten ursachen ein klein ablage gebauet und mit mut Knechte bearbeitet <sup>3</sup>																			
		Der lahme Schneider thut für daß Stuck untauglich landt er besitzt gar keine dienste auser den und wan das er für Hofswolck auch wohl umb bezahlung Kleider machte <sup>4</sup>																			
		Der Reuter thut auch keine dienste auser daß er verbunden ist ihm nothfall oder wans begert wird für bezahlung aufzusitzen <sup>5</sup>																			

<sup>1</sup> *Umbkaudne vabatõlge: Kõrvalolevatest talupoegadest kuulati üle Laur'i Jürgen Laitse külast ja Vansi Ants Vansi külast Christopher Brehmer'i ja raehärra Ewert Loman'i poolt, kes töö ja õigluse asjus Johan Casper Adems'i\*\* võlgnevusi üles märkisid. Minu\*\*\* võlgnevustega seoses kuulas härra bürgermeister Casper Dünt töö ja õigluse asjus üle Aruküla (Kaasiku) külast neli talupoega, kelle nimed olid Räpsu Jürgen (Jüri), Küüru Jaan, Tihase Ants, Loksu Jaan*

<sup>2</sup> *Dieser Mehe Jahn ist gantz abgebrant. Hat auch vor dem nicht daß allergeringsten angerechtigtheit bezahlet [See Mäe Jaan on üsna laostunud. Ei ole ka kõige väiksematki maksu tasunud]*

<sup>3</sup> *Kõrgematest maksudest tingitult on sellele adramaale sinna, kus pole tühermaad, üks väike lahoone ehitatud, kus söakad sulased toimetavad*

<sup>4</sup> *Lombakas rätsep ei tee oma kõlbmatu maatüki omamise eest tööd, välja arvatud muidugi siis, kui ta mõisarahvale ilma tasu saamata riideid valmistab*

<sup>5</sup> *Ratsanik ei tee samuti mingit tööd, välja arvatud see, et ta hädaolukordades või siis, kui nõutakse, on kohustatud tasu saamata sadulasse istuma (ja võitlema)*

\* *Anda tuli üks tall(eke), mitte täiskasvanud lammas*

\*\* *Laitse mõisa eelmine omanik*

\*\*\* *Ewert Gustaff Ulrich (Laitse mõisa tollaegne omanik)*

#### **Allikas:**

---

*Nimi:* Harjumaa adramaarevisjon

*Säilik:* EAA.1.2.940; lk. 623-625

*Koostamisaasta:* 1686-1689

*Keel:* rootsi, saksa

# Vakuraamat 1686 - rootsikeelne variant

## Munalaskme mõis

NB! Ainult Kibuna küla; Aude küla ning vabadikud on siit tabelist välja jäetud

Adramaad		Külade ja talude peremeeste nimed	Talus elavad inimesed ja loomad											Märkused					
Kasutamata	Kasutusel		Peremehed	Peremeeste vennad	Peremeeste pojad (nii lapsed kui ka täiskasvanud)	Hobused	Varsad	Vanad härjad	Noored härjad	Lehmad	Mullikad	Vasikad	Lambad		Sokud	Kitsed	Sead		
		<b>Kibonaby</b> [Kibuna küla]																	
	1/2	Kasika Tõnniß [Kaasiku Tõnis]	1		3	2		4		3	2		5				2	Denne bonden ligger styck i får byn dock på byns ägor gier i ställe för Säcken 1 1/4 ... <sup>1</sup>  I denne byn gier 1/4 hacka för 1/2 Säck 24 ... gif era det ena åfert 1 höns det andra 2 som bönderne ... berätta <sup>2</sup>	
	1/4	Otza Mattz [Otsa Mats]	1		2	2		4	2	3	1	1	6				4		
	1/4	Seppa Jack [Sepa Jaak]	1		1	1		1		1			2						
	1/4	Kaßicko Jörgen [Kaasiku Jürgen (Jüri)]	1					2		2			3						
	1/4	Kermo Knüt [Kärnu Knut]	1			1		1									1		
	1/4	Otza Jaak [Otsa Jaak]	1		1			1					2				1		
	1/4	Kryta Mart [Krüüdi Mart]	1		3	2		2	3	1		3	4				1		
	1/4	Kabbli Jaak [Kabli Jaak]	1		2	1		4	1	3	1	1	6		2				
	1/4	Kibbona Bert [Kibuna Pärt]	1		2	2		1		2			3				2		
	1/4	Kyro Sim [Küuru Siim]	1		1			3		2			4		1		2		
	1/4	Pickara Jörgen [Pikaro Jürgen (Jüri)]	1		2	2		4	2	2			4				2		
1/4		Cubbia Jan [Kupja Jaan]	1		2					1									Är huus uppå <sup>3</sup>
	1/4	Otza Johan [Otsa Juhan]	1		4	1		3	1	2	1		5				3		Fritt land, emedan Son brukes för Cubias på håf <sup>4</sup>



# Vakuraamat 1686 - saksakeelne variant

## Munalaskme mõis

Adramaad	Külade ja talude peremeeste nimed	Koormised aasta jooksul																Märkused	
		Rukis		Oder		Kaer		Tollirukis	Tollioder	Rahalised koormised	Kedrus	Lambad	Või	Hein	Kotid	Kanad	Munad		Nöör
		Tündrit	Vakka	Tündrit	Vakka	Tündrit	Vakka	Vakka	Vakka	Marka	Naela		Naela	Koormat					
	Daß Dorff Kiwihen [Kibuna küla]																		
1/2	Kaßicka Tönnis [Kaasiku Tõnis]	2		2		1		2	1	20	6	1	4	2		2	10	1	
Diese gehen das winter, die eine vor zwei tage, die andern dreÿ tage <sup>1</sup>	Otza Matz [Otsa Mats]	1	1	1	1		2	1	1	12	4	1	3	1 1/2		1	5	1/2	
	Seppa Jaak [Sepa Jaak]	1	1	1	1		2	1	1	12	4	1	3	1 1/2	1/2	1	5	1/2	
	Kaßika Jürgen [Kaasiku Jürgen (Jüri)]	1	1	1	1		2	1	1	12	4	1	3	1 1/2	1/2	1	5	1/2	
	Kermo Knuth [Kärnu Knut]	1	1	1	1		2	1	1	12	4	1	3	1 1/2	1/2	1	5	1/2	
	Otza Jack [Otsa Jaak]	1	1	1	1		2	1	1	12	3 1/2	1	3	1 1/2	1/2	1	5	1/2	
	Kriete Mart [Krüüdi Mart]	1	1	1	1		2	1	1	12	4	1	3	1 1/2	1/2	1	10	1/2	
	Kabli Jaak	1	1	1	1		2	1	1	12	4	1	3	1 1/2	1/2	1	5	1/2	
	Pert [Pärt]	1	1	1	1		2	1	1	12	4	1	3	1 1/2	1/2	1	5	1/2	
	Kuhra Simm [Küüru Siim]	1	1	1	1		2	1	1	12	4	1	3	1 1/2	1/2	1	5	1/2	
	Pickara Jürgen [Pikaro Jürgen (Jüri)]	1	1	1	1		2	1	1	12	4	1	3	1 1/2	1/2	1	5	1/2	
	Kubja Jahn [Kupja Jaan]																		

<sup>1</sup> Talvel töötab neist (peremeestest) üks kaks päeva (nädalas) ja teised kolm päeva

<sup>2</sup> See maa seisab söötis/kasutamata

### Allikas:

Nimi: Harjumaa adramaarevisjon

Säilik: EAA.1.2.940; lk. 637-638

Koostamisaasta: 1686-1689

Keel: rootsi, saksa



# Vakuraamat 1712

## Laitse mõis

### I Specification deren verstorbenen in den Contagien; von dem Gute Laitz [Laitse mõisas katku surnute andmed]

S.t. talude elanikkond enne katku

Adramaad	Külade ja talude peremeeste nimed	Talus elavad inimesed							SUMMA
		Peremehed	Perenaised	Pojad	Tütred	Sulased	Tüdrukud e. naissulased	Väikesed lapsed	
	<b>Dorff Laitz [Laitse küla]</b>								
1/2	Michell Jürri [Mihkel'i Jüri]	1	1	1		2	2		7
1/2	Hinricko Tenno [Hinrik'u või Indrek'u Tõnu]	1	1			1	2	2	7
1/2	Hinno Ado [Henn'u? Aadu]	1	1			1		2	5
1/2	Lauri Hans [Laur'i Ants]	1	1					3	5
	<b>Dorff Arrokül [Aruküla (Kaasiku) küla]</b>								
1/2	Otza Jürri [Otsa Jüri]	1	1	1	1	1	2		7
1/2	Otza Jack [Otsa Jaak]	1		1		1		3	6
1/2	Repso Mart [Räpsu Mart]	1	1	3	3				8
1/2	Lockso Tenno [Loksu Tõnu]	1	1			1	2	2	7
1/2	Tihhase Jahn [Tihase Jaan]	1	1	1		2	2		7
1/2	Küro Tenno [Küüru Tõnu]	1	1				1	2	5
1/2	Rautsep Tenno [Raudsepa Tõnu]	1	1				1	1	4
1/2	Tihhuse Jürri [Tihase Jüri]	1	1	1	1	1	2	3	10
1/2	Kilepeh Jack [Kiiliva Jaak]	1	1			1	1	5	9
	<b>Dorff Wantzi [Vansi küla]</b>								
3/8	Wantzi Hans [Vansi Ants]	1	1	2	2	1			7
3/8	Wantzi Matz [Vansi Mats]	1	1	1	1		1	1	6
1/4	Kallamah Jürri [Kalamaa Jüri]	1	1		1			1	4
	<b>Dorff Ingo [Hingu küla]</b>								
1/2	Kaljapuck Jürri [Kaljapulga Jüri]	1	1				1	3	6
1/2	Wessa Tenno [Võsa Tõnu]	1	1	1	1	1	2		7
1/2	Loxo Jahn [Loksu Jaan]	1	1	1	2				5
1/4	Hackja Jürri [Akkiva/Hakipea Jüri]	1	1	2	1				5
1/4	Hackipa Matz [Akkiva/Hakipea Mats]	1						4	5
1/2	Paja Jahn [Paja Jaan]	1	1	1	2			1	6
1/2	Ingo Mart [Hingu Mart]	1	1			1	1	5	9
1/2	Ingo Ado [Hingu Aadu]	1	1		1	1			4
1/2	Punti Tenno [Pundi Tõnu]	1						1	2
	<b>Strey gefinder [Hajusalt paiknevad talud]</b>								
1/4	Ürjawe Nemme Jüri [Härjapea Nõmme Jüri]	1			3	1			5
1/4	Ürjawe Matz [Härjapea Mats]	1		1	1			2	5
1/4	Kullalep Mart [Kullalepa/Kullapea Mart]	1	1	1	1				4
3/4	Kermo Matz [Kärnu Mats]	1	1	1	1			2	6
1/4	Warreswelja Matz [Varesvälja Mats]	1	1					4	6
1/4	Koblipeh Tenno [Koplepea Tõnu]	1				1	1	5	8
1/4	Nemme Jürri [Nõmme Jüri]	1	1			1	2		5
1/2	Kasicko Tenno [Kaasiku Tõnu] *	1	1			1	2	5	10
3/8	Kasicko Matz [Kaasiku Mats]	1			1			3	5
1/4	Jotzo Jack [Hiieotsa Jaak]	1	1				1		3
1/4	Meh Jürri [Mäe Jüri]	1	1	1	1			3	7

II Specification deren noch lebenden bauern von dem Gute Laitz [Andmed nende talunike kohta, kes veel Laitse mõisas elavad]  
S.t. talude elanikkond pärast katku

Adramaad	Külade ja talude peremeeste nimed	Talus elavad inimesed							SUMMA
		Peremehed	Perenaised	Pojad	Tütred	Sulased	Tüdrukud e. naissulased	Väikesed lapsed	
	<b>Dorff Wantzi [Vansi küla]</b>								
1/4	Wantzi Jüri [Vansi Jüri]	1	1	2			1	2	7
1/4	Wantzi Jahn [Vansi Jaan]	1	1			1	1	2	6
	<b>Arrokül [Aruküla (Kaasiku) küla]</b>								
1/2	Otza Jahn [Otsa Jaan] **	1	1			2	2	2	8
1/2	Tihhuse Jurri [Tihase Jüri]	1	1			1	1	1	5
1/2	Weljatagguse Jack [Väljataguse Jaak]	1	1	1				3	6
1/4	Kermo Jürri [Kärmu Jüri]	1	1			1	1	1	5
1/2	Kasicko Tenno [Kaasiku Tõnu] *	1	1			2		1	5
	<b>Ingo [Hingu küla]</b>								
1/2	Kaljapulck Jahn [Kaljapulga Jaan]	1	1	1				3	6
1/4	Wessa Jürri [Võsa Jüri] ***	1	1					2	4
1/4	Temapeh Mart [Tõmmapää Mart]		1	1			2		4
1/4	Jrjawah Jani Jüri [Härjapea Jaan'i Jüri]	1	1			1	1	1	5
1/4	Urjaweh Jahn [Härjapea Jaan]	1	1					1	3
1/4	Schüster Jurri [Vaht/valvur Jüri]	1	1			1			3
1/2	lotze Tennis [Hiieotsa Tõnis]	1	1					1	3

\* Kadri Aller'i esivanem

\*\* Kadri Aller'i esivanema Otsa Mats'i kasuisa

\*\*\* Kadri Aller'i esivanema Võsa Jüri kasuisa

**Allikas:**

Nimi: Akte betreffend die Güter Estlands im Jahre 1712

Säilik: EAA.3.1.448; lk 314-316

Koostamisaasta: 1712

Keel: saksa

# Vakuraamat 1712

## Munalaskme ja Jaanika mõis

NB! Ainult Kibuna küla; Aude küla ning talud väljaspool külasid on siit tabelitest välja jäetud

### I Specification derer in den Contagien verstorbene; bauern von dem Gute Munlas und Jaunick [Munalaskmes ja Jaanika mõisas katku surnute andmed]

S.t. talude elanikkond enne katku

Adramaad	Külade ja talude peremeeste nimed	Talus elavad inimesed							
		Peremehed	Perenaised	Pojad	Tütred	Sulased	Tüdrukud e. naissulased	Lapsed	SUMMA
	<b>Dorff Kibbone [Kibuna küla]</b>								
1/4	Perti Jürri [Pärt'i Jüri]	1		1			1	2	5
1/4	Otza Matz [Otsa Mats]	1		1	1	1	1	1	6
1/4	Otza Jürri [Otsa Jüri]	1	1			1	1	2	6
1/4	Kridi Mart [Krüüdi Mart]	1	1	3	1			3	9
1/4	Kridi Tomas [Krüüdi Toomas]	1						2	3
1/4	Otza Juri Mart [Otsa Jüri Mart]	1	1			2	2	3	9
1/4	Tennise Jürri [Tõnis'e Jüri]	1	1	1	2				5
1/4	Kasicko Jack [Kaasiku Jaak]	1	1			1	2	3	8

### II Verzeichniß deren noch lebenden bauer von Munlas [Nimekiri nendest talunikest, kes veel Munalaskme mõisas elavad]

S.t. talude elanikkond pärast katku

Adramaad	Külade ja talude peremeeste nimed	Talus elavad inimesed							
		Peremehed	Perenaised	Pojad	Tütred	Sulased	Tüdrukud e. naissulased	Lapsed	SUMMA
	<b>Dorff Kibbone [Kibuna küla]</b>								
1/4	Kühro Siimu Hans [Küüru Siim'u Ants]	1	1					2	4
1/4	Pickarro Matz [Pikaro Mats]	1	1	1	1				4
1/4	Kabli Jürri [Kabli Jüri] *	1	1				1	1	4
1/4	Knudi Jurri [Nuudi Jüri]	1	1						2
1/4	Otza Jack [Otsa Jaak]	1	1	1				1	4
1/4	Kridi Jahn [Krüüdi Jaan]	1	1						2
	Der Kubjaß [Kubjas]	1	1			1	1		4

\* Kadri Aller'i esivanem

#### Allikas:

Nimi: Akte betreffend die Güter Estlands im Jahre 1712

Säilik: EAA.3.1.448; lk. 312-313

Koostamisaasta: 1712

Keel: saksa

# Vakuraamat 1716

## Laitse mõis

Number	Adramaid	Talus elavad inimesed ja nende vanused											
		Peremees		Perenaine		Peremehe ja perenaise lapsed				Sulased ja tüdrukud (naissulased)		Muu rahvas	
						Pojad		Tütred					
		Nimi	Vanus	Nimi	Vanus	Nimi	Vanus	Nimi	Vanus	Nimi	Vanus	Nimi	Vanus
1		Kopplepeh Matz [Koplepea Mats]	53	Marri [Mari]	33			Leno [Leenu]	3				
2	1/4	Kasico Tõnno [Kaasiku Tõnu] *	40	Marri [Mari] *	30	Hans [Ants]	4			Jürri [Jüri]	20	Peremehe ämm (Mari ema) Ann *	60
						Tõnno [Tõnu]	2						
3	1/4	Otza Jahn [Otsa Jaan] **	60	Kay [Kai] **	50	Kasupoeg Mart	6	Marri [Mari]	4	Jahn [Jaan]	12	Peremehe vend Hans [Ants]	65
								Eva	2			Tema naine Marri [Mari]	30
												Tütar Ann	0,5
												Kasutütar Marri [Mari]	3
4	1/4	Tihhuse Jürri [Tihase Jüri]	26	Pill	30	Jürri [Jüri]	0,5	Marri [Mari]	1,5	Jack [Jaak]	20		
										Gerto [Kertu või Kärt]	13		
5	1/8	Repsu Jack [Räpsu Jaak]	56	Gerto [Kertu või Kärt]	50	Jack [Jaak]	12	Marret [Maret]	5				
						Ado [Aadu]	9	Kay [Kai]	4				
						Tõnno [Tõnu]	6						
		<b>D. Wantzi [Vansi küla]</b>											
6	1/8	Wantzi Jahn [Vansi Jaan]	65	Ann	40	Ado [Aadu]	3			Matz [Mats]	25	Matz'i naine Ann	30
						Hans [Ants]	0,5			Jürri [Jüri]	13	tütar Marri [Mari]	20
												nädalat	
7	1/8	Wantzi Jürri [Vansi Jüri]	70	Pill	40	Jürri [Jüri]	25					Noorema Jürri'i naine Leno [Leenu]	20
												tütar Kay [Kai]	0,5
		<b>D. Hingo [Hingu küla]</b>											
8	1/8	Kaljapulck Jürri [Kaljapulga Jüri]	40	Liso [Liisu]	30	Hans [Ants]	4	Ann	0,5				
9		Wessa Jürri [Võsa Jüri] ***	40	Gerto [Kertu või Kärt] ***	30	Jürri [Jüri]	4						
						Jahn [Jaan]	3						
						Kasupoeg Jürri [Jüri] *	13						
						Kasupoeg Hans [Ants]	6						
10	1/8	Temmapah Matz [Tõmmapää Mats]	20	Ann	20			Ello [Ellu]	1			Peremehe ema Neto [Neeta või Neetu] ****	60
11	1/8	Jõggewa Jahni Jürri [Jõgeva Jaan'i Jüri]	70	Ello [Ellu]	40			Leno [Leenu]	2				
12	1/8	Nemme Jahn [Nõmme Jaan]	26	Ann	20			Ello [Ellu]	4				
								Kay [Kai]	0,5				
13	1/8	Schüster Jürgen [Vaht/valvur Jürgen/Jüri]	25	Ann	30			Marri [Mari]	1	Michel [Mihkel]	16		
14	1/16	Ihotza Tõnnis [Hiieotsa Tõnis]	50	Madle	40			Ann	4				
								Kay [Kai]	3				
		<b>Loßtreiber [Vabadikud]</b>											
15		Jaunicko Mart [Jaanika Mart]	70	Mall	40	Jack [Jaak]	3			Liso [Liisu]	12		
						David [Taavet või Taavi]	1						
16		Brauer Jürri [Pruulija Jüri]	30	Anno [Anu]	30	Jahn [Jaan]	4						
						Carl [Karl]	2						
17		Punti Gustav [Pundi Kustav]	30	Marri [Mari]	30	Jack [Jaak]	3						
18		Jürri Jahn [Jüri Jaan]	30	Leno [Leenu]	40	Mart	2	Leno [Leenu]	3				
		<b>Hoffsbediente [Mõisatöölised]</b>											
19		Karta Jahn [Karta Jaan]	40	Marri [Mari]	30			Kay [Kai]	12				
								Marri [Mari]	5				
								Anno [Anu]	3				
20		Seppa Jack [Sepa Jaak]	30	Marri [Mari]	25	Siem [Siim]	4						
						Jack [Jaak]	2						

Number	Adramaid	Külade ja talude peremeeste nimed	Talus olevad loomad			Märkused
			Hobused	Härjad	Lehmad	
1		Kopplepeh Matz [Koplepea Mats]	1	2	1	Seyn Hoff's-kubias und habe kein land <sup>1</sup>
2	1/4	Kasico Tönno [Kaasiku Tõnu] *	2		2	
3	1/4	Otza Jahn [Otsa Jaan] **	2	2	3	
4	1/4	Tihhuse Jürri [Tihase Jüri]	2	3	3	
5	1/8	Repsu Jack [Räpsu Jaak]	1			
		<b>D. Wantzi</b> [Vansi küla]				
6	1/8	Wantzi Jahn [Vansi Jaan]	1	1	1	
7	1/8	Wantzi Jürri [Vansi Jüri]	1		1	
		<b>D. Hingo</b> [Hingu küla]				
8	1/8	Kaljapulck Jürri [Kaljapulga Jüri]	1		1	
9		Wessa Jürri [Võsa Jüri] ***				[---] <sup>2</sup>
10	1/8	Temmapeh Matz [Tõmmapäa Mats]	1		1	
11	1/8	Jöggewa Jahni Jürri [Jõgeva Jaan'i Jüri]	1	2	1	
12	1/8	Nemme Jahn [Nõmme Jaan]	1	2	1	
13	1/8	Schüster Jürgen [Vaht/valvur Jürgen/Jüri]	1	1	1	
14	1/16	Ihotza Tõnnis [Hiieotsa Tõnis]				
		<b>Loßtreiber</b> [Vabadikud]				
15		Jaunicko Mart [Jaanika Mart]			1	Seyn Buschwächter [(Peremees) on metsavaht]
16		Brauer Jürri [Pruulija Jüri]				Seyn Hoff's Brauer [(Peremees) on mõisa pruulija]
17		Punti Gustav [Pundi Kustav]				[---] <sup>2</sup>
18		Jürri Jahn [Jüri Jaan]				[---] <sup>2</sup>
		<b>Hoffsbediente</b> [Mõisatöölised]				
19		Karta Jahn [Karta Jaan]				Hoffs Viehhüter [(Peremees) mõisa karjus,
20		Seppa Jack [Sepa Jaak]				Stallvieh <sup>3</sup>

<sup>1</sup> (Peremees) on mõisa kubjas ja tal ei ole maad

<sup>2</sup> Ei suutnud märkustes olevat kirjet välja lugeda

<sup>3</sup> Tall, tallikari \*\*\*\*\*

\* Kadri Aller'i esivanemad

\*\* Kadri Aller'i esivanema Otsa Mats'i kasuvanemad

\*\*\* Kadri Aller'i esivanema Võsa Jüri kasuvanemad

\*\*\*\* Rahvapärane lühend nimest Agneta

\*\*\*\*\* Ilmselt oli antud talu peremees mõisa tallipoiss

**Allikas:**

Nimi: Inquisitions- und Annotationsprotokolle der Hakenzahl der adlichen Güter und Bauernschaft im Harrienschen Distrikt

Säilik: EAA.3.1.449; lk. 299-301

Koostamisaasta: 1716

Keel: saksa

# Vakuraamat 1716

## Munalaskme mõis

NB! Ainult Kibuna küla; Aude ja Sepa külad ning mõisatöölised on siit tabelist välja jäetud

Number	Adramaid	Talus elavad inimesed ja nende vanused											
		Peremees		Perenaine		Peremehe ja perenaise lapsed				Sulased ja tüdrukud (naissulased)		Muu rahvas	
		Nimi	Vanus	Nimi	Vanus	Pojad		Tütred		Nimi	Vanus	Nimi	Vanus
						Nimi	Vanus	Nimi	Vanus				
		<b>Dorff Kibbone [Kibuna küla]</b>											
1		Kubbias Tõnno [Kubjas Tõnu]	40	Ann	28	Jahn [Jaan]	0,5	Gerto [Kertu või Kärt]	3				
2	1/8	Otza Hans [Otsa Ants]	40	Ann	50	Kasupoeg Jürri [Jüri]	12	Kasutütär? Ann	1	Jahn [Jaan]	13		
3	1/8	Otza Jack [Otsa Jaak]	56	Pill	50	Jürri [Jüri]	30					Jürri'i naine Gerto [Kertu või Kärt]	30
												tütär Anno [Anu]	0,5
4	1/8	Kabli Jürri [Kabli Jüri] *	50	Madle *	40			Ann *	5	Jürri [Jüri]	16		
								Madle	3				
5	1/8	Pickarro Matz [Pikaro Mats]	56	Ann	40	Jahn [Jaan]	20	Marri [Mari]	12				
		<b>Loßtreiber [Vabadikud]</b>											
16		Knüti Jürri [Nuudi Jüri]	70	Gerto [Kertu või Kärt]	60								

Number	Adramaid	Külade ja talude peremeeste nimed	Talus olevad loomad			Märkused
			Hobused	Härjad	Lehmad	
		<b>Dorff Kibbone</b> [Kibuna küla]				
1		Kubbias Tönno [Kubjas Tõnu]				Hoffs Kubbias [(Peremees) on mõisa kubjas]
2	1/8	Otza Hans [Otsa Ants]	1	1 **	2	
3	1/8	Otza Jack [Otsa Jaak]	1	2	2	
4	1/8	Kabli Jürri [Kabli Jüri] *		1	1	
5	1/8	Pickarro Matz [Pikaro Mats]	1		2	
		<b>Loßtreiber</b> [Vabadikud]				
16		Knüti Jürri [Nuudi Jüri]	1			

\* Kadri Aller'i esivanemad

\*\* 1 paar? [üks paar härgi?]

**Allikas:**

*Nimi:* Inquisitions- und Annotationsprotokolle der Hakenzahl der adlichen Güter und Bauernschaft im Harrienschen Distrikt

*Säilik:* EAA.3.1.449; lk. 301-303

*Koostamisaasta:* 1716

*Keel:* saksa

# Vakuraamat 1726

## Laitse mõis

Revisjonikomisjoni poolt määratud adramaad	Külade ja talude peremeeste nimed	Talus elavad inimesed										Märkused	
		Töövõimelised inimesed vanuses 15-60				Alla 15-aastased lapsed		Vanad ja töövõimetud inimesed		Võõrad inimesed (s.t. mujalt siia elama asunud)			
		Peremehed	Pojad, sulased	Perenaised	Tütred, tüdrukud e. naissulased	Pojad	Tütred	Mehed	Naised	Mehed	Naised		Lapsed
	<b>Dorff Wantzi</b> [Vansi küla]												
	Wantzi Hans [Vansi Ants]											1	
1/2	Wantzi Jürri [Vansi Jüri]	1	1	1		1	2	1	1				
	Wantzi Andres [Vansi Andres]											1	1
1/4	Kallamah Jahn [Kalamaa Jaan]	1			1		2						
1/4	Lostreiber Jack [Vabadik Jaak]	1		1		1							
	<b>Dorff Arrokküll</b> [Aruküla (Kaasiku) küla]												
1/2	Otza Jahn [Otsa Jaan] **	1	2	1			1	1	1				
1/4	Repso Ado [Räpsu Aadu]	1		1		1		1	1				
1/4	Tihhuse Jürri [Tihase Jüri]	1		1		1	2						
	Weljatagguse Michel [Väljataguse Mihkel]										1		
1/4	Kopplip Matz [Koplepea Mats]	1		1		1	1		1				
1/2	Kasido Tõnu [Kaasiku Tõnu] *	1	1	1		4	2						
1/4	Kermo Ado, ein lostreiber [Kärnu Aadu, vabadik]	1		1		3							
	Kermo Andres [Kärnu Andres] *										1	1	5
	<b>Dorff Ingo</b> [Hingu küla]												
1/4	Kaljapulck Jürri [Kaljapulga Jüri]	1		1		2							
1/4	Kaljapulck Mart [Kaljapulga Mart]	1		1		2	1						
1/2	Wessa Jürri [Võsa Jüri] *		2			1		1	1				
1/4	Seppa Jack [Sepa Jaak]	1		1		1	1						
	Punti Gustav [Pundi Kustav]							1	1				
	Ingo Mart [Hingu Mart]			1				1					
1/2	Temapeh Matz [Tõmmapää Mats]	1		1	1	1	1	1	1				
1/4	Irjawa Jürri [Härjapea Jüri]		1			1	1	1	1				
1/4	Neme Jahn [Nõmme Jaan]	1		1		1	2						
1/4	Schüster [Vaht/valvur Jüri]	1		1		1	3						
	Ijotza Maddis [Hiieotsa Madis]										1		
1/4	Jaunicko Mart [Jaanika Mart]	1		1		2	1						
	Lusti Jürri [Lusti Jüri]							1	1				
1/4	Laitze Jürri [Laitse Jüri]	1		1		2							
	Laitze Tõnu [Laitse Tõnu]										1		
	Jost [Joost] *										1		
	Teckmah krüger Hans [Töökmani kõrtsmik Ants]										1		
	Reiso Jaso Ado [Reisu Jass'i Aadu]	1		1			1						



- <sup>1</sup> *Kuulub Undla mõisa alla (Kadrina kihelkond)*  
<sup>2</sup> *Võõras Visusti mõisast Tartumaalt (Äksi kihelkond)*  
<sup>3</sup> *Võõras mees (s.t. mujalt siia elama asunud) ja vana soldat*  
<sup>4</sup> *Kuulub Edise mõisa alla (Jõhvi kihelkond)*  
<sup>5</sup> *Märkmed on lisatud täpsustuste lehele*

\* Kadri Aller'i esivanemad

\*\* Kadri Aller'i esivanema Otsa Mats'i kasuisa

**Allikas:**

---

*Nimi:* Revision im Jahre 1726. Revisionsakte des Harrienschen Distrikts

*Säilik:* EAA.3.1.458; lk. 314-316

*Koostamisaasta:* 1726

*Keel:* saksa

# Vakuraamat 1726

## Munalaskme mõis

NB! Ainult Kibuna küla; Sepa ja Aude küla on siit tabelist välja jäetud

Revisjonikomisjoni poolt määratud adramaad	Külade ja talude peremeeste nimed	Talus elavad inimesed										Märkused
		Töövõimelised inimesed vanuses 15-60				Alla 15-aastased lapsed		Vanad ja töövõimetud inimesed		Võõrad inimesed (s.t. mujalt siia elama asunud)		
		Peremehed	Pojad, sulased	Perenaised	Tütred, tüdrukud e. naissulased	Pojad	Tütred	Mehed	Naised	Mehed	Naised	
	<b>Dorff Kibbone</b> [Kibuna küla]											
	Kubjas Tõnno [Kubjas Tõnu]	1		1		1	3					Kubias [Kubjas]
1/4	Otza Hans [Otsa Ants]	1		1		2	2	1	1			
1/4	Kahro Jacko Jürri [Kaaro(?) Jaak'i Jüri]	1		1		4	1	1	1			
1/4	Pickarro Jahn [Pikaro Jaan]	1		1		1	1	1	1			
1/4	Pickarro Jürri [Pikaro Jüri]	1		1			2					
1/4	Kridi Hans [Krüüdi Ants]	1		1		1	3	1	1	1		Deßen knecht von Piersahl erb. <sup>1</sup>
1/4	Kabli Jürri [Kabli Jüri] *	1		1			2					
	Kridi Jürri [Krüüdi Jüri]					1		1	1			

<sup>1</sup> Tema (peremehe) sulane on Piirsalu mõisast (Kullamaa kihelkond)

\* Kadri Aller'i esivanem

### Allikas:

Nimi: Revision im Jahre 1726. Revisionsakte des Harrienschen Distrikts

Säilik: EAA.3.1.458; lk. 317-318

Koostamisaasta: 1726

Keel: saksa

# Vakuraamat 1732

## Laitse mõis

Adramaad		Külade ja talude peremeeste nimed	Talus elavad inimesed ja loomad										Märkused
			Töövõimelised inimesed vanuses 15-60		Vanad ja töövõimetud inimesed		Lapsed, kes veel ei tööta		Hobused	Härjad	Lehmad	Noorkari	
Kasutamata	Kasutusel	Peremehed, pojad, sulased	Naised, tüdrukud e. naissulased	Mehed	Naised	Pojad	Tütred						
		<b>Dorff Arrokküll</b> [Aruküla (Kaasiku) küla]											
	1/2	Otsa Jann [Otsa Jaan] **	3	1	1	1	2		2	6	3	4	
	1/2	Tichase Jurry [Tihase Jüri]	3	1			2	2	1	6	4	4	
	1/4	Repso Ado [Räpsu Aadu]	2	1			1		2	3	2	3	
	1/6	Ojatagose Jurry [Ojataguse Jüri]	1	1			2	2	1	1	1	1	
	1/6	Weljatagose Jurry [Väljataguse Jüri]	1	1			3	3	1		2	1	
	1/4	Koplipa Maz [Koplepea Mats]	1	1	1	1	3	1	2	3	2	1	
	1/2	Kasico Tönno [Kaasiku Tõnu] *	2	1			1	2	1	2	4	4	Nicht im stande von einen halben hacken lenger zu prestiren <sup>1</sup>
	1/6	Kermo Ado [Kärmu Aadu]	1	1	1	1	2	1			1		
	1/6	Kermo Andres [Kärmu Andres] *		1	1	1	1	1	1				
		Otsa Hanss [Otsa Ants]			1	1	2	1	1		1		
		Pilli Hanss [Pilli Ants]	1			1			1				
3		in diesem Dorff [selles külas]											
		<b>Dorff Wansi</b> [Vansi küla]											
	1/6	Wansi Andres [Vansi Andres]		2	1		1	1		2	3	2	Weil der Kerl gebrechlich ist, hat er nichts Bezahlt <sup>2</sup>
	1/4	Wansi Jack [Vansi Jaak]	2	1			2	2	1			1	
		Wansi Tomass [Vansi Toomas]	1	1		1	1				1		Hat kein Hauss, ist Buschwechter <sup>3</sup>
		Cubja Ado [Kupja Aadu]	1	1			1		1				Dient vor Lohn und wirt ein ander zu Bestehen gebehen <sup>4</sup>
		Kallama Jann [Kalamaa Jaan]			1	1		1	1		1		Seyn Hauss ist abgebrandt <sup>5</sup>
1		Wüst in diesem Dorff [tühermaad selles külas]											
		<b>Dorff Laize</b> [Laitse küla]											
	1/4	Laize Jurry [Laitse Jüri]	1		1	1	1	1	1	2	1	1	
		Gerner Tönno [Kärner (aednik) Tõnu] ***		1	1		1	5	1	2	2	2	Ist Hoffs Gärtner [On mõisa aednik]
1 1/2		in diesem Dorff wüste [tühermaad selles külas]											
		<b>Dorff Inggo</b> [Hingu küla]											
	1/4	Kalgapulck Martt [Kaljapulga Mart]	2	1			3	2					Wirt von dem H[er]rn Ritmeister Stackelberg nach Pip. pretendirt <sup>6</sup>
	1/4	Kalgapulck Jurry [Kaljapulga Jüri]	1	1	1		2	2	1	3	2	1	
	1/4	Wessa Jurry [Võsa Jüri] *	2	2			1		1	4	2	2	
	1/4	Ado Jurry [Aadu Jüri]	1	1		1	2	2	1	1	1	1	
	1/4	Schütser Jurry [Vaht/valvur Jüri]	1	2			2	2	1	4	3	3	
		Pundi Gustas [Pundi Kustas]			1	1	2	2	1			1	Ist ein Betlehr [On kerjus või tõbine]
		Seppa Jack [Sepa Jaak]	1	1			2	2		1	2		Hat kein Hauss sondern ist Hoffs Schmit <sup>7</sup>
3		wüste hacken [kõlbmata või söötis adramaad]											
	1/4	Ijootsa Maddis [Hiieotsa Madis]	2	1		1	1	2	1	2	2	2	
	1/4	Tammapa Maz [Tõmmapäa Mats]	1	2			2	1	1	4	2	2	
	1/4	Janie Jurry [Jaan'i Jüri]	1	1	1	1	1		1	3	3	2	
	1/4	Nemme Jann [Nõmme Jaan]	1	3				2	1	4	2	2	Ist Buschwächter [On metsavaht]
		Jaunica Martz Witwe [Jaanika Mart'i lesk]	2	1			1	2	1	2	1	1	
		wüst [tühermaad]											

Adramaad		Külade ja talude peremeeste nimed	Tööpäevi nädalas		Jalategu Jüripäevast Mihkkipäevani (23.04. - 29.09); päevade arv nädalas	Koormised aasta jooksul						
Kasutamata	Kasutusel		Suvel	Talvel		Rukis	Oder	Lambad	Või	Kedrus	Kanad	Munad
						Tündrit	Tündrit		Naela	Naela		
		<b>Dorff Arrokülil</b> [Aruküla (Kaasiku) küla]										
	1/2	Otsa Jann [Otsa Jaan] **	6	4	6	2	2	1	4	6	2	10
	1/2	Tichase Jurry [Tihase Jüri]	6	4	6	2	2	1	4	6	2	10
	1/4	Repso Ado [Räpsu Aadu]	3	2	3	1	1	1/2	2	3	1	5
	1/6	Ojatagose Jurry [Ojataguse Jüri]										
	1/6	Weljatagose Jurry [Väljataguse Jüri]										
	1/4	Koplipa Maz [Koplepea Mats]	3	2	3	1	1	1/2	2	3	1	5
	1/2	Kasico Tönno [Kaasiku Tõnu] *	6	4	6	2	2	1	4	6	2	10
	1/6	Kermo Ado [Kärmu Aadu]										
	1/6	Kermo Andres [Kärmu Andres] *	2	1								
		Otsa Hanss [Otsa Ants]										
		Pilli Hanss [Pilli Ants]										
3		in diesem Dorff [selles külas]										
		<b>Dorff Wansi</b> [Vansi küla]										
	1/6	Wansi Andres [Vansi Andres]										
	1/4	Wansi Jack [Vansi Jaak]	3	2	3	1	1	1/2	2	3	1	5
		Wansi Tomass [Vansi Toomas]										
		Cubja Ado [Kupja Aadu]										
		Kallama Jann [Kalamaa Jaan]										
1		Wüst in diesem Dorff [tühermaad selles külas]										
		<b>Dorff Laize</b> [Laitse küla]										
	1/4	Laize Jurry [Laitse Jüri]	3	2		1	1	1/2	2	3	1	5
		Gerner Tönno [Kärner (aednik) Tõnu] ***										
1 1/2		in diesem Dorff wüste [tühermaad selles külas]										
		<b>Dorff Inggo</b> [Hingu küla]										
	1/4	Kalgapulck Martd [Kaljapulga Mart]	3	2	3	1	1	1/2	2	3	1	5
	1/4	Kalgapulck Jurry [Kaljapulga Jüri]	3	2	3	1	1	1/2	2	3	1	5
	1/4	Wessa Jurry [Võsa Jüri] *	3	2	3	1	1	1/2	2	3	1	5
	1/4	Ado Jurry [Aadu Jüri]	3	2		1	1	1/2	2	3	1	5
	1/4	Schütser Jurry [Vaht/valvur Jüri]	3	2	3	1	1	1/2	2	3	1	5
		Pundi Gustas [Pundi Kustas]										
		Seppa Jack [Sepa Jaak]										
3		wüste hacken [kõlbmata või söötis adramaad]										
	1/4	Ijootsa Maddis [Hiieotsa Madis]	3	2	3	1	1	1/2	2	3	1	5
	1/4	Tammaapa Maz [Tõmmapää Mats]	3	2	3	1	1	1/2	2	3	1	5
	1/4	Janie Jurry [Jaan'i Jüri]	3	2	3	1	1	1/2	2	3	1	5
	1/4	Nemme Jann [Nõmme Jaan]	3	2	3	1	1	1/2	2	3	1	5
		Jaunica Martz Witwe [Jaanika Mart'i lesk]										
		wüst [tühermaad]										

Võõrad inimesed (s.t. mujalt siia elama asunud)	Mehed	Naised	Pojad	Tütred	Hobused	Härjad	Lehmad	Märkused
Jürgen Lust [ <i>Lusti Jüri</i> ]	1	1			1			Ein alter abgedamltter Reuter <sup>8</sup>
Tõnno [ <i>Tõnu</i> ]	1	1	1	1	1			Ein alter gebrechlicher Soldat, soll aus dem Allenfakschen gebürtig seyn, hat 20 Jahre hier gewohnnt <sup>9</sup>
Krüger Hans [( <i>Töökmani</i> ) kõrtsmik Ants]	1	1	1	5	1	2	2	Soll ein Soldaten sohn seyn, ist 22 Jahre hier Krüger gewesen <sup>10</sup>
Peter Bruman	1	1			1		1	Ein freier teutschser Kerl, ist Krüger <sup>11</sup>
Mardt [ <i>Mart</i> ]								Dient bey dem Krüger schon 7 Jahr. Soll aus dem Dörptschen bürtig seyn <sup>12</sup>

<sup>1</sup> Pole rohkem võimeline poole adramaa eest maksma?

<sup>2</sup> Kuna mees on töövõimetu, ei ole ta midagi maksnud (s.t. andameid andnud)

<sup>3</sup> Tal ei ole maja, ta on metsavaht

<sup>4</sup> Töötab palga eest ja palub muid andameid endale elamise jaoks

<sup>5</sup> Tema maja põles maha

<sup>6</sup> Härra Stackelberg'ilt, ratsaväe ülemalt, [midagi]\*\*\*\* taotlema/saama/pretendeerima

<sup>7</sup> Tal ei ole maja, aga ta on mõisa sepp

<sup>8</sup> Vana erruläinud ratsanik

<sup>9</sup> Vana põdur soldat, sünnilt Allenfakschen'ist pärit, on siin 20 aastat elanud

<sup>10</sup> Peaks soldati poeg olema, on 22 aastat siin kõrtsmik olnud

<sup>11</sup> Vaba saksa mees, on kõrtsmik

<sup>12</sup> On juba 7 aastat kõrtsmiku juures teeninud. Sünnilt Tartust (või Tartumaalt?) pärit

\* Kadri Aller'i esivanemad

\*\* Kadri Aller'i esivanema Otsa Mats'i kasuisa

\*\*\* Kadri Aller'i esivanema Kaasiku Mari kasuisa

\*\*\*\* Ei suutnud leida tähendust sõnale "Pip"

#### Allikas:

*Nimi:* Revision im Jahre 1732. Spezifikationen und Wackenbücher des Harrienschen Distrikts. Band II

*Säilik:* EAA.3.1.467; lk. 432-434

*Koostamisaasta:* 1732

*Keel:* saksa

# Vakuraamat 1732

## Munalaskme mõis

NB! Ainult Kibuna küla; Sepa ja Aude küla on siit tabelist välja jäetud

Adramaad		Külade ja talude peremeeste nimed	Talus elavad inimesed ja loomad										Märkused
Kasutamata	Kasutusel		Töövõimelised inimesed vanuses 15-60		Vanad ja töövõimetud inimesed		Lapsed, kes veel ei tööta		Hobused	Härjad	Lehmad	Noorkari	
			Peremehed, pojad, sulased	Naised, tüdrukud e. naissulased	Mehed	Naised	Pojad	Tütred					
		<b>Dorff Kiwwiohne [Kibuna küla]</b>											
	1/2	Kabli Jurry [Kabli Jüri] *	2	3			2	2	2	6	3	3	
	1/2	Otsa Hanss [Otsa Ants]	2	2	1		2	3	3	5	5	3	
	1/4	Pickarro Jann [Pikaro Jaan]	1	1			2	2	1	4	3	4	
	1/4	Siemo Jurry [Siimu Jüri]	1	2			2	1	1	2	1	2	
	1/4	Kride Hanss [Krüüdi Ants]	2	2		1	2	2	1	3	2	2	
	1/4	Cubja Tönno [Kupja Tõnu]	1	1	1		1	3	3	4	4	3	
	1/4	Runa Jurry [Ruuna Jüri]	1	1				4	1		1	3	
	1/4	Siemo Jack [Siimu Jaak]	1	1	1				1	2	2	1	
	1/6	Knudi Jann [Nuudi Jaan]	1	1				2		2	2	2	
		Knudi Jurry [Nuudi Jüri]		1	1		1			2	1	1	
1		wüst in diesem Dorff [tühermaad selles külas]											

Adramaad		Külade ja talude peremeeste nimed	Tööpäevi nädalas		Jalategu Jüripäevast Mihklipäevani (23.04. - 29.09); päevade arv nädalas	Koormised aasta jooksul						
Kasutamata	Kasutusel		Suvel	Talvel		Rukis	Oder	Lambad	Või	Kedrus	Kanad	Munad
						Tündrit	Tündrit		Naela	Naela		
		Dorff Kiwwiohne [Kibuna küla]										
	1/2	Kabli Jurry [Kabli Jüri] *	6	4	6	2	2	1	4	6	2	10
	1/2	Otsa Hanss [Otsa Ants]	6	4	6	2	2	1	4	6	2	10
	1/4	Pickarro Jann [Pikaro Jaan]	3	2		1	1	1/2	2	3	1	5
	1/4	Siemo Jurry [Siimu Jüri]	3	2	3	1	1	1/2	2	3	1	5
	1/4	Kride Hanss [Krüüdi Ants]	3	2	3	1	1	1/2	2	3	1	5
	1/4	Cubja Tönno [Kupja Tõnu]	3	2	3	1	1	1/2	2	3	1	5
	1/4	Runa Jurry [Ruuna Jüri]	3	2		1	1	1/2	2	3	1	5
	1/4	Siemo Jack [Siimu Jaak]	3	2		1	1	1/2	2	3	1	5
	1/6	Knudi Jann [Nuudi Jaan]	2	1								
		Knudi Jurry [Nuudi Jüri]										
1		wüst in diesem Dorff [tühermaad selles külas]										

\* Kadri Aller'i esivanem

**Allikas:**

*Nimi:* Revision im Jahre 1732. Spezifikationen und Wackenbücher des Harrienschen Distrikts. Band II

*Säilik:* EAA.3.1.467; lk. 440

*Koostamisaasta:* 1732

*Keel:* saksa

# Vakuraamat 1739

## Laitse ja Jaanika mõis

Adramaad		Külade ja talude peremeeste nimed	Talus elavad inimesed ja loomad												Märkused	
Kasutusei	Kasutamata		Töövõimelised inimesed vanuses 15-60				Vanad ja töövõimetud inimesed		Lapsed, kes veel ei tööta		Hobused	Varsad	Härjad	Lehmad		Noorkari
			Peremehed	Pojad, sulased	Perenaised	Tütred, tüdrukud e. naissulased, sulaste naised	Mehed	Naised	Pojad	Tütred						
		<b>Dorff Arrokül [Aruküla (Kaasiku) küla]</b>														
1/2		Kasiko Tõnno [Kaasiku Tõnu] *		2		1	1	1	2	1	2		6	4	3	
1/4		Kermo Hans [Kärnu Ants]	1	1	1				1	2			4	2	2	
1/4		Kermo Andres [Kärnu Andres] *		1		1	1	1	1		1		2	2	2	
1/4		Koplipa Hans [Koplepea Ants]		2			1	1	3		2		4	3	2	
1/4	1/4	Weljatagose Jurry [Väljataguse Jüri]	1	1	1				5	4	2		3	3	4	
1/4	1/4	Ojatagose Jurry [Ojataguse Jüri]	1		1	2			2	3	1		3	3	2	
1/2		Otsa Matz [Otsa Mats] *	1	2	1			1	2	1	2		4	3	2	
1/2		Tichase Jurry [Tihase Jüri]	1	2	1	2					2		5	3	3	
1/4	1/4	Lockso Andres [Loksu Andres]		2	1	1	1		1		2		4	3	2	
1/4	1/4	Repso Pehrent [Räpsu Päärend]	1	1	1	1			2	2	2		4	3	2	
1/4	1/4	Kilipa Jack [Kiliva Jaak]	1	1	1				3		1		1	1	2	
1/4	1/4	Gärtner Jahn [Kärner (aednik) Jaan]	1		1				1		1		2	2		Bezahlt nichts, ist Hoff's Gärtner <sup>1</sup>
	1/2	Raudsep Matz [Raudsepa Mats]					1	1			1		2	1		Hat kein Haus, bezahlt nichts <sup>2</sup>
		<b>Dorff Laitz [Laitse küla]</b>														
1/4	1/4	Gärtner Tõnno [Kärner (aednik) Tõnu] **		1	1	2	1			1	2		4	3	2	
1/4	1/4	Laitze Johan [Laitse Juhan]	1	1	1		1	1	2	1	1		3	3	3	
1/4	1/4	Breuer Tõnno [Pruulija Tõnu]	1		1	1	1	1	2		1		1	2	1	
		Krüger Hans [(Töökman'i) kõrtsmik Ants]		1		2	1	1								Ist Krüger und hat kein Lant <sup>3</sup>
		<b>Dorff Ingo [Hingu küla]</b>														
1/4	1/4	Ado Jurry [Aadu Jüri]	1	1	1	1				3	1	1	2	1		
1/2		Schüster Jurry [Vaht/valvur Jüri]	1	1	1	3				1	2		4	3	2	
1/4	1/4	Pundi Gustav [Pundi Kustav]		1			1	1	2		1				1	Hat noch nichts gebaut, daher nichts bezahlt <sup>4</sup>
1/4		Seppa Jack [Sepa Jaak]	1	1	1	1			2	1	1		2	1		Bis her noch nichts bezahlt <sup>5</sup>
1/4	1/4	Lockso Hans [Loksu Ants]	1	1	1	1		1	1	1	1		2	2	5	Ist neu gesetzt daher noch nichts prestiret <sup>6</sup>
1/4		Wessa Jurry [Võsa Jüri] *	1	1	1	2			2	2	1		4	3	2	
1/4	1/4	Kaljapulck Jurry [Kaljapulga Jüri]		1	1		2		3		1		2	2	1	
1/4	1/4	Kaljapulck Mart [Kaljapulga Mart]	1	1	1	1			3	1	1		2	1		
		<b>Dorff Wantzi [Vansi küla]</b>														
1/4		Wansi Ado [Vansi Aadu]	1		1											Ist Hoff's Kubjas genießet brodt und lohn <sup>7</sup>
1/4		Wansi Jack [Vansi Jaak]	1	1	1	1				1	1	1	2	2	1	
1/4		Wansi Tomas [Vansi Toomas]	1		1			1	2	1				1		Bezahlt nichts [Ei maksa midagi]
1/4		Alta Jurry [Alltoa/Alta Jüri] ***	1		1	1			1		1		1	3		
1/4		Kallama Ado [Kalamaa Aadu]			1		1		2	1	1			1	1	Bezahlt nichts [Ei maksa midagi]
		Kallama Jahn [Kalamaa Jaan]					1	1		1	1					Hat weder Lant noch Haus <sup>8</sup>
		Otsa Hans [Otsa Ants]					1	1								Hat ein bruch und das weip ist blint <sup>9</sup>
		Uhs Jack [Uus(?) Jaak]			1		1									Ist Lohn [On palgaline]
		<b>Strey gefinder [Hajusalt paiknevad talud]</b>														
1/4		Temmapa Matz [Tõmmapää Mats]	1	2	1	1			1		1		3	2	1	
1/4	1/4	Iirjawa Jurry [Härjapea Jüri]	1	1	1	1			2	1	1	1	4	2	1	
1/4	1/4	Nemme Jahn [Nõmme Jaan]	1		1	2					1		2	1	2	
1/4		Jaunicka Jack [Jaanika Jaak]	1	1	1	2			1	2	2		2	1	2	
1/4		Ijo-otsa Maddis [Hiieotsa Madis]	1	1	1	3			1	1	1		2	3	2	
		Weber Tõnno [Kangur/kuduja Tõnu]	1		1				2	3	1		1	3	1	Ist Weber und hat ein wenig Hoff's Lant da vor er wircket <sup>10</sup>



Adramaad		Külade ja talude peremeeste nimed	Tööpäevi nädalas		Koormised aasta jooksul														
Kasutusel	Kasutamata		Rakmetegu	Abitegu (jalategu)	Raha		Rukis		Oder		Kaer		Lambad	Kanad	Munad	Kedrus	Hein	Puit	Kotid
					Riigitaalrit	Kopikat	Tündrit	Vakka	Tündrit	Vakka	Tündrit	Vakka				Tündrit	Vakka	Naela	
		<b>Dorff Arrokül [Aruküla (Kaasiku) küla]</b>																	
1/2		Kasiko Tönno [Kaasiku Tõnu] *	6		20	2		2		1		1	2	10	6	2			1
1/4		Kermo Hans [Kärnu Ants]	3		10	1		1		1 1/2		1/2	1	5	3	1			1/2
1/4		Kermo Andres [Kärnu Andres] *	3		10	1		1		1 1/2		1/2	1	5	3	1			1/2
1/4		Koplipa Hans [Koplepea Ants]	3		10	1		1		1 1/2		1/2	1	5	3	1			1/2
1/4	1/4	Weljatagose Jurry [Väljataguse Jüri]	3		10	1		1		1 1/2		1/2	1	5	3	1			1/2
1/4	1/4	Ojatagose Jurry [Ojataguse Jüri]	3		10	1		1		1 1/2		1/2	1	5	3	1			1/2
1/2		Otsa Matz [Otsa Mats] *	6		20	2		2		1		1	2	10	6	2			1
1/2		Tichase Jurry [Tihase Jüri]	6		20	2		2		1		1	2	10	6	2			1
1/4	1/4	Lockso Andres [Loksu Andres]	3		10	1		1		1 1/2		1/2	1	5	3	1			1/2
1/4	1/4	Repso Pehrent [Räpsu Päärend]	3		10	1		1		1 1/2		1/2	1	5	3	1			1/2
1/4	1/4	Kilipa Jack [Kiiliva Jaak]	3		10	1		1		1 1/2		1/2	1	5	3	1			1/2
1/4	1/4	Gärtner Jahn [Kärner (aednik) Jaan]																	
	1/2	Raudsep Matz [Raudsepa Mats]																	
		<b>Dorff Laitz [Laitse küla]</b>																	
1/4	1/4	Gärtner Tönno [Kärner (aednik) Tõnu] **	3		10	1		1		1 1/2		1/2	1	5	3	1			1/2
1/4	1/4	Laitze Johan [Laitse Juhan]	3		10	1		1		1 1/2		1/2	1	5	3	1			1/2
1/4	1/4	Breuer Tönno [Pruulija Tõnu]	3		10	1		1		1 1/2		1/2	1	5	3	1			1/2
		Krüger Hans [(Töökman'i) kõrtsmik Ants]																	
		<b>Dorff Ingo [Hingu küla]</b>																	
1/4	1/4	Ado Jurry [Aadu Jüri]	3		10	1		1		1 1/2		1/2	1	5	3	1			1/2
1/2		Schüster Jurry [Vaht/valvur Jüri]	6		20	2		2		1		1	2	10	6	2			1
1/4	1/4	Pundi Gustav [Pundi Kustav]																	
1/4		Seppa Jack [Sepa Jaak]																	
1/4	1/4	Lockso Hans [Loksu Ants]																	
1/4		Wessa Jurry [Võsa Jüri] *	3		10	1		1		1 1/2		1/2	1	5	3	1			1/2
1/4	1/4	Kaljapulck Jurry [Kaljapulga Jüri]	3		10	1		1		1 1/2		1/2	1	5	3	1			1/2
1/4	1/4	Kaljapulck Mart [Kaljapulga Mart]	3		10	1		1		1 1/2		1/2	1	5	3	1			1/2
		<b>Dorff Wantzi [Vansi küla]</b>																	
1/4		Wansi Ado [Vansi Aadu]																	
1/4		Wansi Jack [Vansi Jaak]	3		10	1		1		1 1/2		1/2	1	5	3	1			1/2
1/4		Wansi Tomas [Vansi Toomas]	3																
1/4		Alta Jurry [Alltoa/Alta Jüri] ***	3		10	1		1		1 1/2		1/2	1	5	3	1			1/2
1/4		Kallama Ado [Kalamaa Aadu]																	
		Kallama Jahn [Kalamaa Jaan]																	
		Otsa Hans [Otsa Ants]																	
		Uhs Jack [Uus(?) Jaak]																	
		<b>Strey gefinder [Hajusalt paiknevad talud]</b>																	
1/4		Temmapa Matz [Tõmmapää Mats]	3		10	1		1		1 1/2		1/2	1	5	3	1			1/2
1/4	1/4	Irjawa Jurry [Härjapea Jüri]	3		10	1		1		1 1/2		1/2	1	5	3	1			1/2
1/4	1/4	Nemme Jahn [Nõmme Jaan]	3		10	1		1		1 1/2		1/2	1	5	3	1			1/2
1/4		Jaunicka Jack [Jaanika Jaak]	3		10	1		1		1 1/2		1/2	1	5	3	1			1/2
1/4		Ijo-otsa Maddis [Hiieotsa Madis]	3		10	1		1		1 1/2		1/2	1	5	3	1			1/2
		Weber Tönno [Kangur/kuduja Tõnu]																	

Võõrad inimesed (s.t. mujalt siia elama asunud)	Töötavad inimesed		Lapsed		Hobused	Härjad	Lehmad	Märkused
	Mehed	Naised	Poisid	Tüdrukud				
Elias Bachman	1	1	1		2	2	3	Ein Webermeister aus dem Stadt, hat die Mühle arrendieret <sup>11</sup>
Maria Bachman		1	3	2	1	2	2	Eines Amtmans Witwe, hat ein Häußchen davon sie mir bezahlt und neehrt sich mit wircken <sup>12</sup>
J(a)cob Hemann	1	1	2		1	2	2	Aus Fridrichsham gebührtig, ist 3 Jahr als Krüger hier gewehsen <sup>13</sup>
Peter Bruhman	1	1			1		1	Ein freier teutscher Kerl, ist Krüger worhin gewehsen <sup>14</sup>

<sup>1</sup> Ei maksa midagi; on mõisa kärner (aednik)

<sup>2</sup> Tal ei ole maja; ei maksa midagi

<sup>3</sup> On kõrtsmik ja tal ei ole maad

<sup>4</sup> Ei ole veel midagi ehitanud, seega ka mitte midagi maksnud

<sup>5</sup> Seniajani pole veel midagi maksnud

<sup>6</sup> On uus asunik, seega pole veel midagi maksnud

<sup>7</sup> On mõisa kubjas; tunneb rõõmu leivast ja palgast (s.t. on palgalise kupjana tööl)

<sup>8</sup> Tal pole maad ega maja

<sup>9</sup> (Peremehele) on vigastus (luumurd) ja tema naine on pime

<sup>10</sup> On kangur ja tal on veidi mõisa maad, mille eest ta töötab

<sup>11</sup> Kangur-meister linnast; üürib veskit välja

<sup>12</sup> Opman'i (mõisavalitseja/ülemkupja) lesk; tal on maja, mille eest ta maksab ning elatab ennast tööga

<sup>13</sup> Sünnilt Fridrichsham'ist\*\*\*\* pärit; on 3 aastat siin kõrtsmikuna olnud

<sup>14</sup> Vaba saksa mees; on parajasti kõrtsmik

\* Kadri Aller'i esivanemad

\*\* Kadri Aller'i esivanema Kaasiku Mari kasuisa

\*\*\* Talu asus praeguste Pihelga, Lossi ja Pärna talude naabruses (vt. Laitse mõisamaade kaart 1901. aastast "Karte von dem Hofslande des Gutes Laitz" - EAA.3724.4.150)

\*\*\*\* Friedrichsheim = Vanamõisa mõisa saksakeelne nimi (Halliste kihelkond). Fredrikshamn = Hamina linna nimetus rootsi ja vene keeles (Lõuna-Soome, Kymenlaakso maakond)

#### Allikas:

Nimi: Revision im Jahre 1739. Revisionsakte des Harrienschen Distrikts

Säilik: EAA.3.1.473; lk. 810-813

Koostamisaasta: 1739

Keel: saksa

# Vakuraamat 1739

## Munalaskme mõis

NB! Ainult Kibuna küla; Sepa ja Aude küla on siit tabelist välja jäetud

Adramaad		Külade ja talude peremeeste nimed	Talus elavad inimesed ja loomad												Märkused	
Kasutusel	Kasutamata		Töövõimelised inimesed vanuses 15-60				Vanad ja töövõimetud inimesed		Lapsed, kes veel ei tööta		Hobused	Varsad	Härjad	Lehmad		Noorkari
			Peremehed	Pojad, sulased	Perenaised	Tütred, tüdrukud e. naissulased, sulaste naised	Mehed	Naised	Pojad	Tütred						
		<b>Dorff Kibbone</b> [Kibuna küla]														
1/2		Kabli Jurry [Kabli Jüri] *	1	2	1		1	1	2	2	1	1	4	2	4	
1/4		Siemo Hans [Siimu Ants]	1		1		1			1	1		2	2	1	
1/4		Hanso Jurry [Ants'u Jüri]	1	1	1	1			1	1	1		4	4	1	
1/4		Jacko Jurry [Jaak'i Jüri]	1	1	1	1			2		2		2	2	3	
1/4	1/4	Kubja Tönno [Kupja Tõnu]		1	1	1	1	1		1	2	2	1	4	3	3
1/4		Pickarro Jahn [Pikaro Jaan]	1	1	1				1	2	1		4	2	2	
1/4		Kridi Hans [Krüüdi Ants]	1	1	1	3			2	3	1		3		2	
1/4		Runa Jurry [Ruuna Jüri]	1	1	1	1				3	1		2	2	2	
1/2		Knudi Jahn [Nuudi Jaan]	1		1				1	3	1		2	2	1	
1/4		Küro Ado [Küüru Aadu]	1		1			1	1	1	1		2	3		

Adramaad		Külade ja talude peremeeste nimed	Tööpäevi nädalas		Koormised aasta jooksul														
Kasutusel	Kasutamata		Rakmetegu	Abitegu (jalategu)	Raha		Rukis		Oder		Kaer		Lambad	Kanad	Munad	Kedrus	Hein	Puit	Kotid
					Riigitaalrit	Kopikat	Tündrit	Vakka	Tündrit	Vakka	Tündrit	Vakka				Naela	Koormat	Koormat	
		<b>Dorff Kibbone</b> [Kibuna küla]																	
1/2		Kabli Jurry [Kabli Jüri] *	6		20	2		2		1		1	2	10	6	2			1
1/4		Siemo Hans [Siimu Ants]	3		10	1		1		1 1/2	1/2	1	5	3	1				1/2
1/4		Hanso Jurry [Ants'u Jüri]	3		10	1		1		1	1 1/2	1/2	1	5	3	1			1/2
1/4		Jacko Jurry [Jaak'i Jüri]	3		10	1		1		1	1 1/2	1/2	1	5	3	1			1/2
1/4	1/4	Kubja Tõnno [Kupja Tõnu]	3		10	1		1		1	1 1/2	1/2	1	5	3	1			1/2
1/4		Pickarro Jahn [Pikaro Jaan]	3		10	1		1		1	1 1/2	1/2	1	5	3	1			1/2
1/4		Kridi Hans [Krüüdi Ants]	3		10	1		1		1	1 1/2	1/2	1	5	3	1			1/2
1/4		Runa Jurry [Ruuna Jüri]	3		10	1		1		1	1 1/2	1/2	1	5	3	1			1/2
1/2		Knudi Jahn [Nuudi Jaan]	3		10	1		1		1	1 1/2	1/2	1	5	3	1			1/2
1/4		Küro Ado [Küüru Aadu]	3		10	1		1		1	1 1/2	1/2	1	5	3	1			1/2

\* Kadri Aller'i esivanem

**Allikas:**

Nimi: Revision im Jahre 1739. Revisionsakte des Harrienschen Distrikts

Säilik: EAA.3.1.473; lk. 817-818

Koostamisaasta: 1739

Keel: saksa

# Vakuraamat 1744

## Laitse ja Jaanika mõis

Adramaad		Külade ja talude peremeeste nimed	Talus elavad inimesed ja loomad											Märkused		
Kasutusel	Kasutamata		Töövõimelised inimesed vanuses 15-60				Vanad ja töövõimetud inimesed		Lapsed, kes veel ei tööta		Hobused	Varsad	Härjad		Lehmad	Noorkari
			Peremehed	Pojad, sulased	Perenaised	Tütred, tüdrukud e. naisulased, sulaste naised	Mehed	Naised	Pojad	Tütred						
		<b>Dorff Laitz [Laitse küla]</b>														
1/4	1/4	Ado Jahn [Aadu Jaan]	1		1				1	2	1	1	1	2	2	Hat bißher noch nichts bezahlt [Pole seniajani veel midagi maksnud]
1/4	1/4	Hinricko Jürri [Hinrik'u või Indrek'u Jüri]	1			1		1	1	1	1		1	1	2	
1/4	1/4	Kiwvisilla Juhan [Kivisilla Juhan]	1	1	1	1			4	1	1			1	2	
1/2		Lauri Tenno [Laur'i Tõnu]		1	1	2	1			1	2		4	3	2	
		<b>Dorff Wansi [Vansi küla]</b>														
1/4	1/8	Wansi Jack [Vansi Jaak]	1		1	1			1		1		2	1		Hat noch nichts bezahlt [Pole veel midagi maksnud]
1/4	1/8	Wansi Ado [Vansi Aadu]	1		1				4	2	1		3	2	1	Hat noch nichts bezahlt [Pole veel midagi maksnud]
1/4	1/8	Wansi Juhan [Vansi Juhan]	1		1				1	1	1		1	1	1	Hat bißher noch nichts bezahlt [Pole seniajani veel midagi maksnud]
1/4	1/8	Altoa Jürri [Altoa Jüri] **	1		1	1			1	1	1		2	3	2	
		<b>Dorff Arrokküll [Aruküla (Kaasiku) küla]</b>														
1/2		Otza Matz [Otsa Mats] *	1	2	1	2		1	3	2	1	1	5	3	2	
1/4	1/4	Anni Jahn [Anni Jaan]	1	1	1	1			2	1	1		4	3	2	Ist Hofs-Gärtner und bezahlt nichts [On mõisa kärner (aednik) ega maksa midagi]
1/2		Repso Berend [Räpsu Päärend]	1	1		1			2	3	2		4	3	3	
1/2		Lockso Andres [Loksu Andres]	1	2	1	1	1	1	1	2	2		3	3	2	
1/2		Tihase Jürri [Tihase Jüri]	1	2		4			2		2		6	3	1	
1/2		Kiro Jürri [Küüru Jüri]	1	1	1	1			3	3	1		4	2	2	
1/4	1/4	Rautseppa Ado [Raudsepa Aadu]	1		1		1	1	1		1		2	2		Hat noch nichts bezahlt [Pole veel midagi maksnud]
1/2		Weljataggose Jürri [Väljataguse Jüri]		3	1	1	1		2	3	1		5	3	2	
		<b>Dorff Ingo [Hingu küla]</b>														
1/2		Lockso Hans [Loksu Ants]	1		1	1			2	2	2		4	4	1	Ist Kubjas daher von allem frey [On kubjas ning seetõttu kõikidest maksudest vaba]
1/4		Seppa Jack [Sepa Jaak]		1		2	1	1	1	1			1	1	1	Hat noch nie was bezahlt [Pole veel kunagi midagi maksnud]
1/4	1/4	Anni Hans [Anni Ants]	1	1	1				2				2	1	1	Hat bißher noch nichts bezahlt [Pole seniajani veel midagi maksnud]
1/4	1/4	Kingseppa Jürri [Kingsepa Jüri]		2		1	1	1		1	1		4	2	1	
1/4	1/4	Punti Gustav [Pundi Kustav]		1				1	2	2	1	1		1		Hat noch niemahls was bezahlt [Pole veel kunagi midagi maksnud]
1/4	1/4	Ado Jürri [Aadu Jüri]	1	1	1				1	1	1		1	1	1	Hat noch nichts bezahlt [Pole veel midagi maksnud]
1/2		Hakkipeh Thomas [Akkiva/Hakipea Toomas]	1		1				3	1	1			1		Hat angefangen sich ein Hauß zu bauen und etwas Land aufzubrechen, prostiret aber noch gar nichts <sup>1</sup>
		<b>Streü gefinder [Hajusalt paiknevad talud]</b>														
1/4		Kallamah Ado [Kalamaa Aadu]	1		1				1	1	1		1	2		Hat noch nichts bezahlt [Pole veel midagi maksnud]
1/4	1/4	Kilepa Jack [Kiiliva Jaak]	1		1				4		1		2	2	2	
1/2		Kasiko Tenno [Kaasiku Tõnu] *		3		1	1	1		1	2		6	4	1	
1/4		Koplipa Fritz [Koplepea Prits]	1	1	1	1	1	1	2	1	1		2	1	1	
1/4	1/8	Kermo Hans [Kärnu Ants]	1	1	1				1	2	1		4	1	1	
1/4	1/8	Kermo Andres [Kärnu Andres] *		2		2	1	1	1	1	1	1	3	2		
1/4		Janicka Jack [Jaanika Jaak]	1	1	1	1			3		2		4	2	2	
1/4	1/4	Irgawa Jürri [Härjapea Jüri]	1		1				2	3	1		1	2	1	
1/4	1/4	Irgawa Jack [Härjapea Jaak]	1		1	1	1	1		2	1		1	1		Thut seine Arbeit dem Prediger und bezahlt wie die andere Viertler <sup>2</sup>
1/4		Temmapeh Matz [Tõmmapäa Mats]	1	2	1	1				1	1		4	2	1	
1/4		Wessa Jürri [Võsa Jüri] *	1	1	1			1	3	3	1		4	3	2	
1/4	1/4	Kaljapulcka Jürri [Kaljapulga Jüri]		1	1	1	1	1		3	1		2	2	1	
1/4	1/4	Kaljapulcka Toffer [Kaljapulga Tohver]	1		1	1					1	1	2	1		Hat bißher noch nichts bezahlt [Pole seniajani veel midagi maksnud]
1/4		Sassima Tenno [Sassimäe Tõnu]	1	1				1	1	5	1		2	2	1	Ist Hofs Weber und wirckt für sein Land [On mõisa kangur ja töötab oma maa eest]
1/4		Ieotza Maddis [Hiieotsa Madis]	1	1	1	2			1	1	1	1	2	2	2	
1/4		Meh Michel [Mäe Mihkel]	1	1	1				2		1		1	1	1	Ist Hofs Vieh-hüter [On mõisa karjaajaja]
		Kai		1	1	3					2		3	4	2	Ist Krügerin und prostiret nichts [On kõrtsipidajanna ega maksa midagi]
		Seroma Jahn [Sõorumaa? Jaan]				1	1	1						1		
		Repso Ado [Räpsu Aadu]	1		1				1	2			1			
		Ado Jürri [Aadu Jüri]			1			1							1	
		Nemme Jahn [Nõmme Jaan]	1		1			1								Sind Lostreiber und prostiren nichts [On vabadikud ega maksa midagi]

Adramaad		Külade ja talude peremeeste nimed	Tööpäevi nädalas			Koormised aasta jooksul													
Kasutusel	Kasutamata		Rakmetegu Jüripäevast Mihkipäevani (23.04 - 29.09)	Rakmetegu Mihkipäevast Jüripäevani (29.09 - 23.04)	Jalategu Jüripäevast Mihkipäevani (23.04 - 29.09)	Raha	Rukis		Oder		Kaer		Lambad	Kanad	Munad	Kedrus	Hein	Puit	Kotid
						Kopikat	Tündrit	Vakka	Tündrit	Vakka	Tündrit	Vakka				Naela	Koormat	Koormat	
		<b>Dorff Laitz [Laitse küla]</b>																	
1/4	1/4	Ado Jahn [Aadu Jaan]	3	2															
1/4	1/4	Hinricko Jürri [Hinrik'u või Indrek'u Jüri]	3	2		12	1	1		1 1/2	1/2	1	5	3	1				1/2
1/4	1/4	Kiwwisilla Juhan [Kivisilla Juhan]	3	2		12	1	1		1 1/2	1/2	1	5	3	1				1/2
1/2		Lauri Tenno [Laur'i Tõnu]	4	2	2	20	1	1		1 1/2	1/2	1	5	3	1				1/2
		<b>Dorff Wansi [Vansi küla]</b>																	
1/4	1/8	Wansi Jack [Vansi Jaak]	2	2															
1/4	1/8	Wansi Ado [Vansi Aadu]	3	2															
1/4	1/8	Wansi Juhan [Vansi Juhan]	3	2															
1/4	1/8	Altoa Jürri [Altoa Jüri] **	3	2		12	1	1		1 1/2	1/2	1	5	3	1				1/2
		<b>Dorff Arrokküll [Aruküla (Kaasiku) küla]</b>																	
1/2		Otza Matz [Otsa Mats] *	6	4		25	2	2		1	1	2	10	6	2				1
1/4	1/4	Anni Jahn [Anni Jaan]																	
1/2		Repso Berend [Räpsu Päärend]	6	4		25	2	2		1	1	2	10	6	2				1
1/2		Lockso Andres [Loksu Andres]	6	4		25	2	2		1	1	2	10	6	2				1
1/2		Tihase Jürri [Tihase Jüri]	6	4		25	2	2		1	1	2	10	6	2				1
1/2		Kiro Jürri [Küuru Jüri]	6	4		25	2	2		1	1	2	10	6	2				1
1/4	1/4	Rautseppa Ado [Raudsepa Aadu]	2	2															
1/2		Weljataggose Jürri [Väljataguse Jüri]	6	4		25	2	2		1	1	2	10	6	2				1
		<b>Dorff Ingo [Hingu küla]</b>																	
1/2		Lockso Hans [Loksu Ants]																	
1/4		Seppa Jack [Sepa Jaak]	3	2															
1/4	1/4	Anni Hans [Anni Ants]	3	2															
1/4	1/4	Kingseppa Jürri [Kingsepa Jüri]	4	2		25	1	1		1 1/2	1/2	1	5	3	1				1/2
1/4	1/4	Punti Gustav [Pundi Kustav]		1	2														
1/4	1/4	Ado Jürri [Aadu Jüri]	3	2															
1/2		Hakkipeh Thomas [Akkiva/Hakipea Toomas]																	
		<b>Streü gefinder [Hajusalt paiknevad talud]</b>																	
1/4		Kallamah Ado [Kalamaa Aadu]	2	2															
1/4	1/4	Kilepa Jack [Kiliva Jaak]	2	2		12	1	1		1 1/2	1/2	1	5	3	1				1/2
1/2		Kasiko Tenno [Kaasiku Tõnu] *	6	4		25	2	2		1	1	2	10	6	2				1
1/4		Koplipa Fritz [Koplepea Prits]	3	2	1	12	1	1		1 1/2	1/2	1	5	3	1				1/2
1/4	1/8	Kermo Hans [Kärmu Ants]	3	2	1	12	1	1		1 1/2	1/2	1	5	3	1				1/2
1/4	1/8	Kermo Andres [Kärmu Andres] *	3	2	1	12	1	1		1 1/2	1/2	1	5	3	1				1/2
1/4		Janicka Jack [Jaanika Jaak]	3	2		12	1	1		1 1/2	1/2	1	5	3	1				1/2
1/4	1/4	Irgawa Jürri [Härjapea Jüri]	3	2		20	1	1		1 1/2	1/2	1	5	3	1				1/2
1/4	1/4	Irgawa Jack [Härjapea Jaak]																	
1/4		Temmapah Matz [Tõmmapä Mats]	3	2	1	12	1	1		1 1/2	1/2	1	5	3	1				1/2
1/4		Wessa Jürri [Võsa Jüri] *	4	2		12	1	1		1 1/2	1/2	1	5	3	1				1/2
1/4	1/4	Kaljapulcka Jürri [Kaljapulga Jüri]	3	2		25	1	1		1 1/2	1/2	1	5	3	1				1/2
1/4	1/4	Kaljapulcka Toffer [Kaljapulga Tohver]	3	2															
1/4		Sassima Tenno [Sassimäe Tõnu]																	
1/4		leotza Maddis [Hiieotsa Madis]	3	2	1	12	1	1		1 1/2	1/2	1	5	3	1				1/2
1/4		Meh Michel [Mäe Mihkel]																	
		Kai																	
		Seroma Jahn [Sõõrumaa? Jaan]																	
		Repso Ado [Räpsu Aadu]																	
		Ado Jürri [Aadu Jüri]																	
		Nemme Jahn [Nõmme Jaan]																	

Võõrad inimesed (s.t. mujalt siia elama asunud)	Töötavad inimesed		Lapsed		Hobused	Härjad	Lehmad	Märkused
	Mehed	Naised	Poisid	Tüdrukud				
Göns	2	2			1		3	Ein freyer Kerl, ist Müller hier selbst, u. sein knecht ist von Loal <sup>3</sup>
Maria Bachmann	1	3	2	1	2	1	2	Eines Amtmans wittwe, hat ein Viertel Landes wofür sie bezahlt <sup>4</sup>
Reinhold Baur	1	1	2	2	1	2	3	Ein Weber der vor kürztem von dsl. Hackenrichter Wrangel von Koddil einen freybrief erhalten und sich hier im dorffe aufhält, biß er eine Stelle bekämt <sup>5</sup>
Jacob Hemann	1	1	1		1	2	3	Aus Friedrichsham gebürtig, hat ein Häußchen, dafür er künftig bezahlen soll <sup>6</sup>
Mart	1	1	2					Ist von Worms und hat schon bey 10 Jahren herum vagiret diesen Weynachten aber wieder mein Wißsen und Willen sich hierher begeben, wie ich solches erst für einigen Wochen erfahren <sup>7</sup>
Carl [Karl]			1					Eines teutschen Schüsters Sohn, dient bey der Krügerin [Sakslasest valvuri poeg, teenib kõrtsipidajanna juures]
Marri [Mari]		1						Eine Magd von Waiküll, hat sich bey 10 Jahren hier aufgehalten <sup>8</sup>
Marri [Mari]		1						Eine Magd aus Weissenstein, deren Vater daselbst Kirchenkerl, und wie sie vorgiebt, nirgends erbgewesen <sup>9</sup>
Madli		1		1				Ein Weib von Sitz [Naine (või abielunaine) Preedi mõisast (Koeru kihelkond)]
Mall		1		1				Ein Weib von Heimar ist vor 14 Tagen in dieß Gebieth gelang <sup>10</sup>
Liso [Liisu]		1						Eine Magd von Dagden, die sich 5. viertel Jahr hier aufgehalten <sup>11</sup>
Kai				1				Ist von Nurms [On pärit Nurme mõisast (Nissi kihelkond?)] *****
<b>Dageben sind won Erb-Leuten abwesend [Siintoodud nimed on kohalike inimeste nimistust puudu]</b>								
Mick [Mikk]	1							Soll sich in Arensburg aufhalten [Peaks Kuressaarde jääma]
Ann		1						} Dienen mit meinen Consens in Reval [Teenivad minu*** nõusolekul Tallinnas]
Kai		1						
Jahn [Jaan]	1							Dient mit meinen Consens bey dsl. Pastor Ude [Teenib minu*** nõusolekul pastor Ude juures]
Jaco Ado Tenno [Jaak'i Aadu Tõnu]	1							} Dienen sämtl. unter Munnelass [Teenivad kõik koos Munalaskme mõisas]
Simo Hanso Tenno [Siim'u Ants'u Tõnu]	1							
Anni Ado [Anni Aadu]	1							
Hans [Ants]			1					
Jürri [Jüri]			1					
Hans [Ants]			1					
Abraham			1					
Hans [Ants]			1					
Ann		1						
Eva		1						
Mart	1	1	2	1		1	1	Ist Krüger in dem Munalaschen Krüg [On kõrtsmik Munalaskme kõrtsis]

- <sup>1</sup> On alustanud omale maja ehitamist ja veidi maad saanud, kuid ei maksa veel kahjuks midagi
- <sup>2</sup> Töötab jutlustajana ja maksab nii nagu teisedki veerandadramaalised
- <sup>3</sup> Vaba mees, on siin ise mölder ning tema sulane on Lohu mõisast (Hageri kihelkonnast)
- <sup>4</sup> Opman'i (mõisavalitseja/ülemkupja) lesk; tal on veerand (adra)maad, mille eest ta maksab
- <sup>5</sup> Kangur, kes adrakohtunik Wrangel'ilt Kodila mõisast (Rapla kihelkond) veidi aja eest tegevusloa sai. Jääb siia külasse pidama, kuni endale koha saab
- <sup>6</sup> Friedrichsham'ist\*\*\*\* pärit; tal on majake, mille eest ta tulevikus peab maksma hakkama
- <sup>7</sup> Pärit Vormsilt ja on juba 10 aastat ümbruskonnas ringi uidanud. Selle aasta jõulude ajal aga minu\*\*\* teadmisel ja tahtel jälle siiakanti liikunud, nagu ma mõned nädalad tähele panin
- <sup>8</sup> Teenijanna Vaeküla mõisast (Viru-Jaagupi kihelkond), on siia 10 aastaks pidama jäänud
- <sup>9</sup> Teenijanna Paidest, kelle isa on seal ise kirikumees ja nagu ta mulle väidab, mitte kuskilt [mujalt] pärit
- <sup>10</sup> Naine (või abielunaine) Haimre mõisast (Märjamaa kihelkond); on 14 päeva eest sellesse piirkonda saabunud
- <sup>11</sup> Teenijanna Hiiumaalt, kes on siia viieks veerandaastaks pidama jäänud

\* Kadri Aller'i esivanemad

\*\* Talu asus praeguste Pihelga, Lossi ja Pärna talude naabruses (vt. Laitse mõisamaade kaart 1901. aastast "Karte von dem Hofslande des Gutes Laitz" - EAA.3724.4.150)

\*\*\* Gustav Reinhold Ulrich (Laitse mõisa tolleaegne omanik)

\*\*\*\* Friedrichsheim = Vanamõisa mõisa saksakeelne nimi (Halliste kihelkond). Fredrikshamn = Hamina linna nimetus rootsi ja vene keeles (Lõuna-Soome, Kymenlaakso maakond)

\*\*\*\*\* Üks Nurme nimeline mõis asub ka Muhu kihelkonnas

#### **Allikas:**

---

*Nimi:* Revision im Jahre 1744. Revisionsakte des Harrienschen Distrikts

*Säilik:* EAA.3.1.479; 748-751 (845-849)

*Koostamisaasta:* 1744

*Keel:* saksa



# Vakuraamat 1750

## Laitse ja Jaanika mõis

Võõrad inimesed (s.t. mujalt siia elama asunud)	Töötavad inimesed		Lapsed		Märkused
	Mehed	Naised	Poisid	Tüdrukud	
Carl [Karl]	1				Eines teutsches Schüsters Sohn, dient bey dem Brauer <sup>1</sup>
<b>Dageben sind won Erb-Leuten abwesend [Siintoodud nimed on kohalike inimeste nimistust puudu]</b>					
Wansi Jürri [Vansi Jüri]	1	1	1		Sind alle in einer Zeit von 2 bis 3 Jahren entloschten
Tenno [Tõnu]	1				
Ado [Aadu]	1				
Jürri [Jüri]	1				
Jürri [Jüri]	1				
Hans [Ants]	1				Ist eben jetzt wiedergebracht worden <sup>3</sup>

<sup>1</sup> Sakslasest valvuri poeg, teenib pruulija juures

<sup>2</sup> On kõik 2-3 aastase ajavahemiku jooksul vabaks lastud

<sup>3</sup> On just nüüd tagasi pöördunud/tulnud

### Allikas:

Nimi: Revision im Jahre 1750. Revisionsakte des Harrienschen Distrikts

Säilik: EAA.3.1.487; 736 (779)

Koostamisaasta: 1750

Keel: saksa

# Vakuraamat 1765

## Laitse ja Jaanika mõis

Specification deren von Laitz verloschtenen Erb-leute [Andmed Laitsest ära läinud elanike kohta]	Mehed	Naised	Märkused
Waino Hanso Tenno [Vainu Ants'u Tõnu]	1		Für 15 bis 16 Jahren entloschten, nicht wissend wohin <sup>1</sup>
Kallamah Ado Jürri [Kalamaa Aadu Jüri]	1		
Hakkipeh Jürri [Hakipea/Akkiva Jüri]	2	2	Für 16 Jahren verloschten, soll sich in Dorpat aufhalten <sup>2</sup>
Wansi Jako Jaan [Vansi Jaak'i Jaan]	1		Für 14 Jahr entloschten, unwissend wohin <sup>3</sup>
Krudi Ado Jürri [Krüüdi Aadu Jüri]	1		Für 7 Jahr verloschten, unwissend wohin <sup>4</sup>
Nemme Jani Jaack [Nõmme Jaan'i Jaak]	1		Für 7 Jahren entloschten, soll sich im Rigisch unter dem Guthe Hochrosen aufhalten <sup>5</sup>
Gustasse Andres [Kustas'e Andres]	1		Für 7 Jahren verloschten, soll sich im Kegelschen aufhalten <sup>6</sup>
Kullaleppa Jani Jürri [Kullalepa/Kullapea Jaan'i Jüri]	1		Für 10 Jahren entloschten, nicht wissend wohin <sup>7</sup>
Temmapeh Juhhan [Tõmmapää Juhan]	1		Diesen Fröhjahr verloschten, nicht wissend wohin <sup>8</sup>
Rautseppa Ado Matz [Raudsepa Aadu Mats]	1		Vor 4 Wochen entloschten, nicht wissend wohin <sup>9</sup>

<sup>1</sup> 15-16 aasta eest minema lastud, pole teada kuhu läinud

<sup>2</sup> 16 aasta eest ära läinud, peaks Tartus olema

<sup>3</sup> 14 aasta eest minema lastud, pole teada kuhu läinud

<sup>4</sup> 7 aasta eest ära läinud, pole teada kuhu

<sup>5</sup> 7 aasta eest minema lastud. Peaks Riia maakonnas, Augstroze mõisas olema

<sup>6</sup> 7 aasta eest ära läinud, peaks Keila kihelkonnas olema

<sup>7</sup> 10 aasta eest minema lastud, pole teada kuhu läinud

<sup>8</sup> Sellel kevadel ära läinud, pole teada kuhu

<sup>9</sup> 4 nädala eest minema lastud, pole teada kuhu läinud

### Allikas:

Nimi: Revision im Jahre 1765. Revisionsakte des Harrienschen Distrikts

Säilik: EAA.3.1.496; 197 (879)

Koostamisaasta: 1765

Keel: saksa

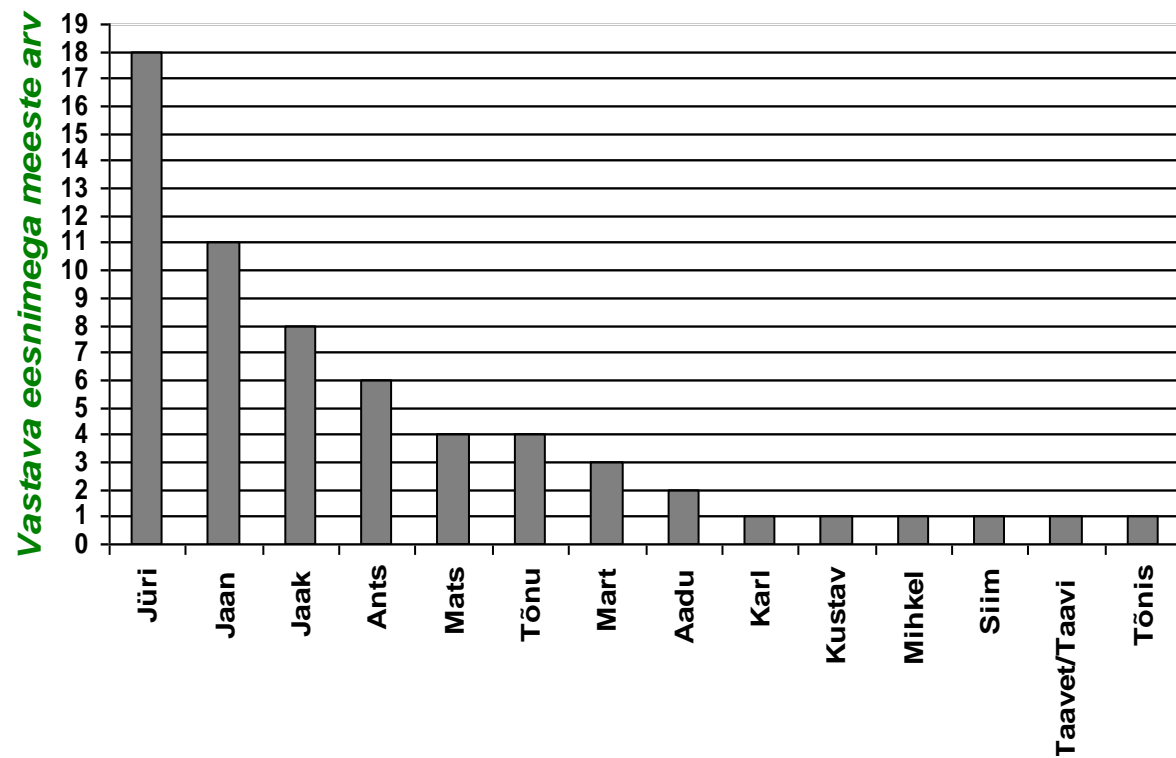


# Statistika

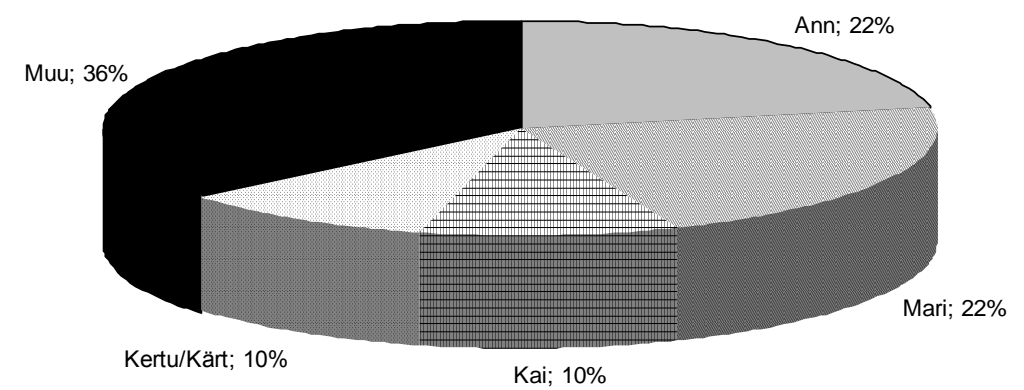
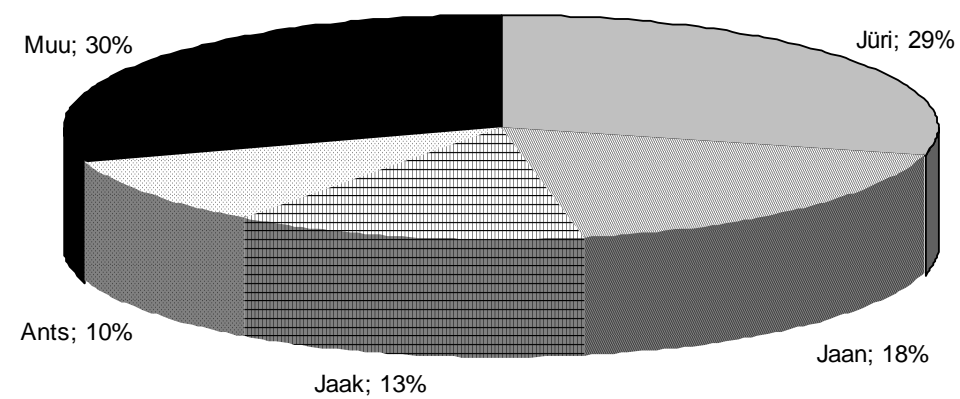
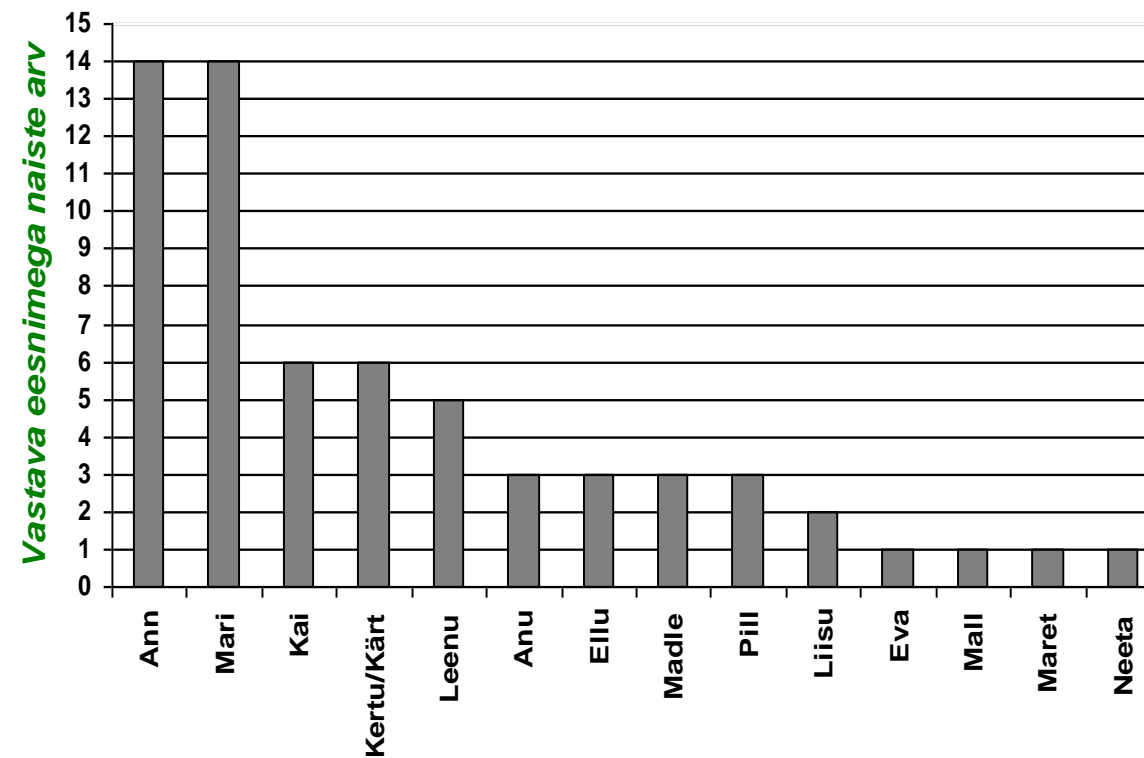
## Laitse mõisa ümbruskonna külates käibel olnud eesnimed

Graafikutele on kokku pandud Aruküla (Kaasiku), Hingu, Kibuna ja Vansi külade ning vabadike ja mõisatööliste andmed.

Meeste eesnimed, 1716.a.



Naiste eesnimed, 1716.a.



Aasta	Küla nimi	Mehed	Naised	Alla 15.-aastased lapsed	Kogu rahvaarv	Talude arv
1686	Aruküla (Kaasiku)	41				13
	Hingu	50				22
	Kibuna	36				13
	Laitse	13				4
	Vansi	14				5
	<b>KOKKU</b>	154				57
	<b>Inimesi talu kohta</b>	2,70				
1712 (enne katku)	Aruküla (Kaasiku)	23	24	16	63	9
	Hingu	17	18	14	49	9
	Kibuna	19	16	16	51	8
	Laitse	9	8	7	24	4
	Vansi	7	8	2	17	3
	Hajatalud	19	21	24	64	11
	<b>KOKKU</b>	94	95	79	268	44
<b>Inimesi talu kohta</b>	2,14	2,16	1,80	6,09		
1712 (pärast katku)	Aruküla (Kaasiku)	12	9	8	29	5
	Hingu	10	10	8	28	7
	Kibuna	10	10	4	24	7
	Vansi	5	4	4	13	2
	<b>KOKKU</b>	37	33	24	94	21
	<b>Inimesi talu kohta</b>	1,76	1,57	1,14	4,48	
	1716	Aruküla (Kaasiku)	9	8	15	32
Hingu		8	8	13	29	7
Kibuna		9	6	8	23	5
Vansi		5	4	4	13	2
Mõisatöölised		2	2	5	9	2
Vabadikud		5	6	7	18	4
<b>KOKKU</b>		38	34	52	124	25
<b>Inimesi talu kohta</b>	1,52	1,36	2,08	4,96		
1726	Aruküla (Kaasiku)	13	10	21	44	8
	Hingu	22	16	25	63	18
	Kibuna	13	12	24	49	8
	Vansi	7	5	9	21	5
	<b>KOKKU</b>	55	43	79	177	39
<b>Inimesi talu kohta</b>	1,41	1,10	2,03	4,54		
1732	Aruküla (Kaasiku)	20	15	31	66	11
	Hingu	18	20	38	76	12
	Laitse	16	16	31	63	10
	Kibuna	3	2	8	13	2
	Vansi	6	7	9	22	5
	Võõrad *	4	4	8	16	5
	<b>KOKKU</b>	67	64	125	256	45
<b>Inimesi talu kohta</b>	1,49	1,42	2,78	5,69		
1739	Aruküla (Kaasiku)	28	22	36	86	13
	Hingu	17	18	22	57	8
	Kibuna	21	19	29	69	10
	Laitse	9	11	6	26	4
	Vansi	9	11	9	29	8
	Hajatalud	11	15	14	40	6
	Võõrad *	3	4	8	15	4
<b>KOKKU</b>	98	100	124	322	53	
<b>Inimesi talu kohta</b>	1,85	1,89	2,34	6,08		
1744	Aruküla (Kaasiku)	21	20	30	71	8
	Hingu	13	12	18	43	7
	Laitse	6	9	11	26	4
	Vansi	4	6	11	21	4
	Hajatalud	39	40	49	128	21
	Võõrad ja mõisatöölised	12	18	22	52	?
	<b>KOKKU **</b>	83 / 95	87 / 105	119 / 141	289 / 341	44 ***
<b>Inimesi talu kohta ****</b>	1,89	1,98	2,70	6,57		

## Laitse mõisa ümbruskonna külade rahvaarv läbi aastate

Vasakul seisva tabeli kohaselt suri 1712. a. Laitse ümbruskonnas katku 174 inimest ehk 65% elanikkonnast. Siiski tuleb mees pidada, et 1712. a. revisjonide andmestik on puudlik ning tegelik hukkunute arv võis olla palju väiksem.

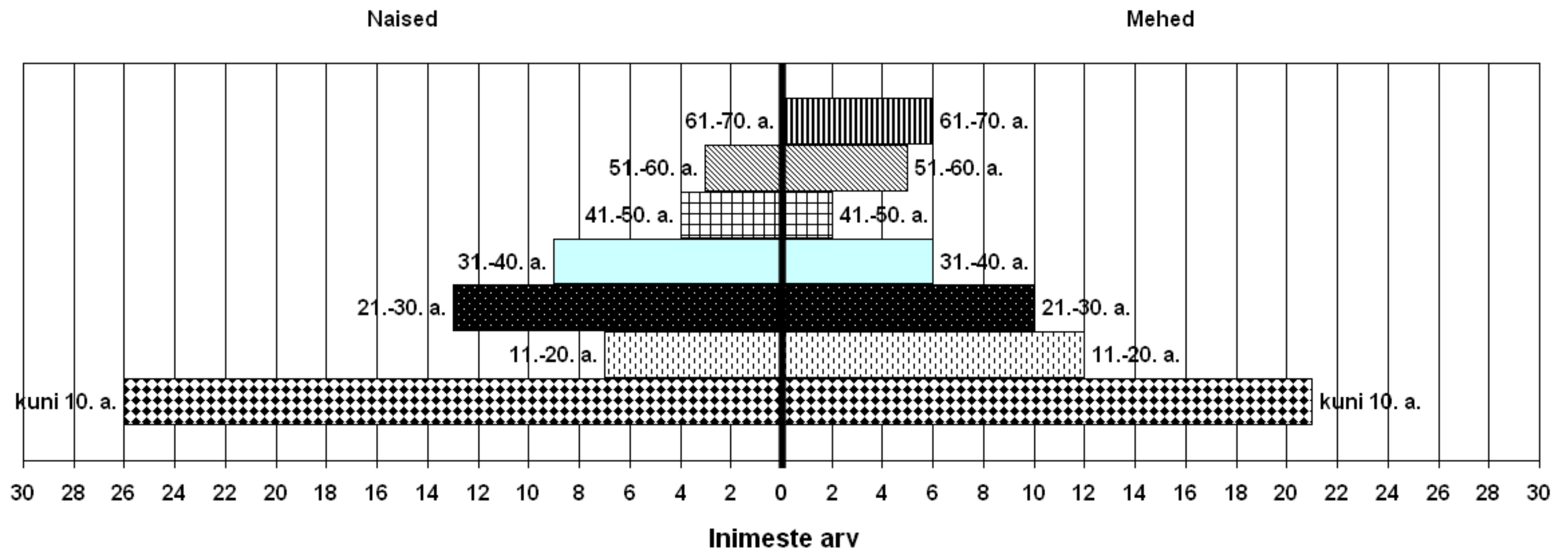
Sulasrahva osakaal kogu rahvastikust oli 1712. aastal enne katku 21% ja pärast katku 22%. 1716. a. oli sulasrahva osakaal aga kõigest 10%.

### Märkused tabeli kohta:

- ❖ Hingu küla rahvaarv on väga kõikumine seetõttu, et samu talusid loeti erinevate aastate revisjonides kord Hingu küla alla kuuluvaks, kord hajatalude sekka.
- ❖ 1686. a. meeste arv sisaldab ainult peremehi, nende vendi ja peremeeste poegi. Meeste arvu sees on ka alla 15.-aastased poisslapsed, kuna revisjonis olid samas lahtris kirjas nii peremeeste täiskasvanud pojad kui ka alla 15.-aastased pojad, seega ei õnnestu poisslaste arvu täiskasvanud meeste omast eraldada.
- ❖ 1712. ja 1716. a. revisjonide rahvaarv ei pruugi olla tõene, kuna segaste aegade tõttu (katk, sõda) võis palju inimesi jääda arvele võtmata.
- \* Mujalt piirkondadest Laitse kanti elama tulnud inimesed. Kuna nende puhul pole ära mainitud, millises Laitse mõisa alla kuuluvas külas nad elasid, on nad siin tabelis ära toodud eraldi lahtris.
- \*\* Esimene arv näitab põliselanike arvu, teine on põliselanike ja võõraste arv kokku.
- \*\*\* Võõraste ja mõisatöölise majapidamiste arvu pole siia hulka lisatud, kuna nende kogus pole täpselt teada.
- \*\*\*\* Võõraid ja mõisatöölisi pole arvestatud.

## Laitse kandi külade elanike rahvastikupüramiid 1716. a. vakuraamatu andmete põhjal

Aruküla (Kaasiku), Hingu, Kibuna ja Vansi külad; mõisatöölised, vabadikud



## Dudulojuste arv Laitse mõisa ümbruskonna külates

**NB!** Mujalt siiakanti kolinud elanikele kuulunud loomad on tabelist välja jäetud, kuna antud elanike puhul oli enamasti tegu mitte-eestlaste ning mitte-talupoegadega. Vakuraamatute andmestikus pole ka mainitud, millistesse küladesse võõrsilt tulnud elanikud ennast sisse seadsid.

	Küla	Hobused, varsad	Härjad	Lehmad	Mullikad, vasikad	Lambad	Sokud, kitsed	Sead	TALUDE ARV
1686	Aruküla (Kaasiku)	15	39	25	14	51	6	26	13
	Hingu	22	40	32	24	78	10	32	22
	Kibuna	14	39	22	10	44	3	18	13
	Laitse	5	10	8	8	19	-	6	4
	Vansi	5	14	8	6	19	1	5	5
	<b>KOKKU</b>	<b>61</b>	<b>142</b>	<b>95</b>	<b>62</b>	<b>211</b>	<b>20</b>	<b>87</b>	<b>57</b>
	<i>Loomi talu kohta</i>	<i>1,07</i>	<i>2,49</i>	<i>1,67</i>	<i>1,09</i>	<i>3,70</i>	<i>0,35</i>	<i>1,53</i>	
1716	Aruküla (Kaasiku)	8	7	9					5
	Hingu	5	5	5					2
	Kibuna	3	5	7					7
	Vansi	2	1	2					5
	Mõisatöölised	-	-	-					2
	Vabadikud	1	-	1					5
	<b>KOKKU</b>	<b>19</b>	<b>18</b>	<b>24</b>					<b>26</b>
<i>Loomi talu kohta</i>	<i>1,37</i>	<i>1,44</i>	<i>1,08</i>						
1732	Aruküla (Kaasiku)	14	21	20	18				11
	Hingu	10	28	20	17				12
	Kibuna	13	30	24	24				10
	Laitse	2	4	3	3				2
	Vansi	3	2	5	3				5
	<b>KOKKU</b>	<b>42</b>	<b>85</b>	<b>72</b>	<b>65</b>				<b>40</b>
	<i>Loomi talu kohta</i>	<i>1,05</i>	<i>2,13</i>	<i>1,80</i>	<i>1,63</i>				
1739	Aruküla (Kaasiku)	19	44	33	26				13
	Hingu	10	18	14	10				8
	Kibuna	14	29	22	19				10
	Laitse	4	8	8	6				4
	Vansi	5	3	7	2				8
	Hajatalud	8	14	12	9				6
	<b>KOKKU</b>	<b>60</b>	<b>116</b>	<b>96</b>	<b>72</b>				<b>49</b>
<i>Loomi talu kohta</i>	<i>1,22</i>	<i>2,37</i>	<i>1,96</i>	<i>1,47</i>					
1744	Aruküla (Kaasiku)	12	33	22	14				8
	Hingu	6	12	11	5				7
	Laitse	6	6	7	8				4
	Vansi	4	7	7	4				4
	Hajatalud	22	45	35	19				21
	<b>KOKKU</b>	<b>50</b>	<b>103</b>	<b>82</b>	<b>50</b>				<b>44</b>
	<i>Loomi talu kohta</i>	<i>1,14</i>	<i>2,34</i>	<i>1,86</i>	<i>1,14</i>				

## Laitse mõisa ümbruskonna vanimad talud

Talu nimi	Aasta, millest algallikas pärineb ning kas tegu oli vakuraamatu (V) või maakaardiga (K)											
	1564-1565 V	17 saj II pool K	1686 (rootsi) V	1686 (saksa) V	1698-1699 K	1712 (enne katku) V	1712 (pärast katku) V	1716 V	1726 V	1732 V	1739 V	1744 V
Anni												Anni Jahn
Hieotsa			Iutza Jürgen	lotza Jürri		Jotzo Jack	lotze Tennis	Ihotza Tönnis	Ijotza Maddis	Ijootsa Maddis	Ijo-otsa Maddis	Ieotza Maddis
Hingamaa		Hingama Andres	Ingama Jürgen	Hingama Jürri	Hingama Andres							
Hingu		Ingo	Ingo Tönnis, Ingo Tñß	Ingo Tönnis		Ingo Mart, Ingo Ado			Ingo Mart			
Härjapea		Ürjewe	Ürriawa Johan, Ürriawi Tönnis Jach	Irgawa Tönnis, Irgawa Jahn	Äriawe	Ürjawe Nemme Jüri, Ürjawe Matz	Jrjawah Jani Jüri, Urjaweh Jahn		Irjawa Jürri		Irjawa Jurry	Irgawa Jürri, Irgawa Jack
Jaanika	Martt Janick							Jaunicko Mart	Jaunicko Mart	Jaunica Martz Witwe	Jaunicka Jack	Janicka Jack
Kaasiku	Kaske Laur	Casico, Kasiko Jürgen, Kasiko Mattz	Kasika Tönnis, Kaßicko Jürgen	Kaßicka Tönnis, Kaßika Jürgen	Kasiko Perre, Kasiko Hans	Kasicko Tenno, Kasicko Matz, Kasicko Jack	Kasicko Tenno	Kasico Tönno	Kasido Tönno	Kasico Tönno	Kasiko Tönno	Kasiko Tenno
Kabli		Kabli Jack	Kabli Jaak	Kabli Jaak			Kabli Jürri	Kabli Jürri	Kabli Jürri	Kabli Jurry	Kabli Jurry	
Kalamaa			Kallama Jürgen	Kallama Jüri		Kallamah Jürri			Kallamah Jahn	Kallama Jann	Kallama Ado, Kallama Jahn	Kallamah Ado
Kaljapulga		Kaljapulck	Kalliapulck Hanß, Kalliapulck Jaac	Kaljapulck Hans, Kaljapulck Jack	Kaliapulck	Kaljapulck Jürri	Kaljapulck Jahn	Kaljapulck Jürri	Kaljapulck Jürri, Kaljapulck Mart	Kalgapulck Mart, Kalgapulck Jurry	Kaljapulck Jurry, Kaljapulck Mart	Kaljapulcka Jürri, Kaljapulcka Toffer
Kiiliva/Kiilipere		Killspäh	Kulpa Johan	Kilepeh Jahn	Kilispää	Kilepeh Jack					Kilipa Jack	Kilepa Jack
Koplepea		Koplima	Koplipa Hanß	Koplipah Hans	Koppelma	Koblpeh Tenno		Kopplepeh Matz	Koplip Matz	Koplipa Maz	Koplipa Hans	Koplipa Fritz
Kärmu		Kermo	Kermo Tenno, Kärma Jürgen, Kermo Knüt	Kermo Jürri, Kermo Knuth	Kermo	Kermo Matz	Kermo Jürri		Kermo Ado, Kermo Andres	Kermo Ado, Kermo Andres	Kermo Hans, Kermo Andres	Kermo Hans, Kermo Andres
Küüru		Küro Sijm	Kyro Sim	Kuhra Simm			Kühro Siimu Hans				Küro Ado	
Loksu			Loxe Johan	Loxo Jah		Lockso Tenno					Lockso Andres	Lockso Andres
Mäe				Mehe Jahn		Meh Jürri						Meh Michel
Nuudi		Knüti Jörg					Knudi Jurri	Knüti Jürri		Knudi Jann, Knudi Jurry	Knudi Jahn	
Nõmme (Nõmmiku)	Nemme Laur	Nomme Jorg/Jörg			Nõmme Jörg	Nemme Jürri		Nemme Jahn	Neme Jahn	Nemme Jann	Nemme Jahn	Nemme Jahn
Otsa	Otze Tomes		Otza tenno, Otza Hanß	Otza Tönnis, Otza Hann		Otza Jürri, Otza Jack	Otza Jahn	Otza Jahn	Otza Jahn	Otsa Jann, Otsa Hanss	Otsa Matz	Otza Matz
Otsari (algset Otsa Jüri)		Otza Jahn, Otza Jorgen, Ottza Mattz	Otza Mattz, Otza Jaak, Otza Johan	Otza Matz, Otza Jack		Otza Matz, Otza Jürri, Otza Juri Mart	Otza Jack	Otza Hans, Otza Jack	Otza Hans	Otsa Hanss		
Pikaro		Pickaro Jürgen, Pickaro Mattz	Pickara Jürgen	Pickara Jürgen	Pickaro Ann		Pickarro Matz	Pickarro Matz	Pickarro Jahn, Pickarro Jürri	Pickarro Jann	Pickarro Jahn	
Pundi			Pundi Johan			Punti Tenno		Punti Gustav	Punti Gustav	Pundi Gustas	Pundi Gustav	Pundi Gustav
Raudsepa			Rautseppa Tenno	Rausep Tönno		Rautsep Tenno					Raudsep Matz	Rautseppa Ado
Sassimäe												Sassima Tenno
Sepa								Seppa Jack	Seppa Jack	Seppa Jack	Seppa Jack	Seppa Jack
Tihase			Teatz Hanß	Tohaste Hans		Tihhase Jahn, Tihhuse Jürri	Tihhuse Jurri	Tihhuse Jürri	Tihhuse Jürri	Tichase Jurry	Tichase Jurry	Tihase Jürri
Tõmmapää				Tammapah Matz			Temapeh Mart	Temmapah Matz	Temapeh Matz	Tammapa Maz	Temmapa Matz	Temmapah Matz
Varesvälja		Warrese	Warreswällia Jürgen	Warrese Jürri	Wareswelja	Warreswelja Matz						
Väljataguse (Mäeotsa eelkäija)							Weljataguse Jack		Weljataguse Michel	Weljataguse Jurry	Weljataguse Jurry	Weljataguse Jürri
Võsa			Wäsä Johan	Wossa Jürri		Wessa Tenno	Wessa Jürri	Wessa Jürri	Wessa Jürri	Wessa Jurry	Wessa Jurry	Wessa Jürri



## Laitse mõisa ümbruskonna külade erinevad nimekujud algallikates

Küla nimi	Aasta, millest algallikas pärineb ning kas tegu oli vakuraamatu (V) või maakaardiga (K)											
	1564-1565	17 saj II pool	1686 (rootsi)	1686 (saksa)	1698-1699	1712 (enne katku)	1712 (pärast katku)	1716	1726	1732	1739	1744
	V	K	V	V	K	V	V	V	V	V	V	V
Aruküla (Kaasiku)	Arrokül	Arroküll	Arro	Arroküll	Arroküll	Arrokül	Arrokül		Arroküll	Arroküll	Arroküll	Arroküll
Hingu		Ingo	Ingo	Hingo	Ingo	Ingo	Ingo	Hingo	Ingo	Inggo	Ingo	Ingo
Jaanika (kõrvalmõis)	Janick	Jaunick		Jaunick	Jaunick							
Kibuna	Kiwione	Kibbone, Kibbona	Kibona	Kiwihen	Kibbona	Kibbone	Kibbone	Kibbone	Kibbone	Kiwwiohne	Kibbone	
Laitse	Laidz	Laitz	Laitz	Laitz	Laitz	Laitz				Laize	Laitz	Laitz
Vansi			Wantzi	Wantze		Wantzi	Wantzi	Wantzi	Wantzi	Wansi	Wantzi	Wansi

## Laitse mõisa ümbruskonna külade suurus adramaades

✂ Sulgudes antud arv näitab, kui suur osa tabelis märgitud adramaadest seisis söötis või kasutamata.

✂ Adramaid arvestati vakuraamatutes enamasti tööjõuliste inimeste arvu järgi, sellepärast ongi külade suurus adramaades peale katku ja Põhjasõda madal.

✂ Hingu küla suurus adramaades on väga kõikumise seetõttu, et samu talusid loeti erinevate aastate revisjonides kord Hingu küla alla kuuluvaks, kord hajatalude sekka.

Küla nimi	Aasta								
	1686 (rootsikeelne)	1686 (saksakeelne)	1712 (enne katku)	1712 (pärast katku)	1716	1726	1732	1739	1744
Aruküla (Kaasiku)	5 ¼	5	4 ½	2 ¼	7/8	2	5 2/3 (3)	5 ¾ (2)	4 (½)
Hingu	9 ¼ (1)	5 (1)	4	2 ¼	2/3	3	5 ¼ (3)	3 ½ (1 ¼)	3 ¼ (1 ½)
Jaanika (kõrvalmõis)		1							
Kibuna	3 ½ (¼)		2	1 ½	½	1 ½	3 2/3 (1)	3 ¼ (¼)	
Laitse	2	2	2				1 ¾ (1 ½)	1 ½ (¾)	2 (¾)
Vansi	2	1 ½	1	½	¼	1	1 2/5 (1)	1 ¼	1 ½ (½)
Hajatalud		4 ½	3 5/8					1 ¾ (½)	5 ¾ (1 ½)